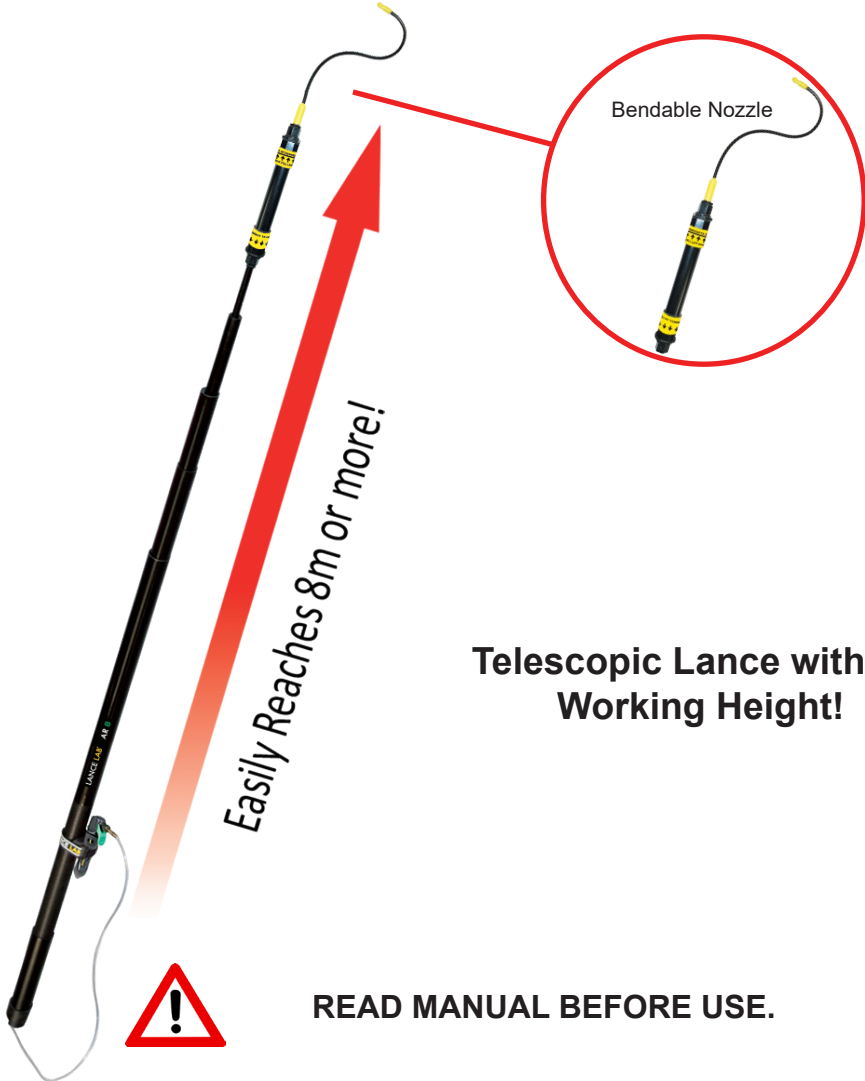


LANCE LAB™ AR 8

Operating Manual

Adjustable Telescopic Lance - for Powder Application



**Telescopic Lance with 8m
Working Height!**



READ MANUAL BEFORE USE.

Lance Lab Ltd™ · Unit C2, Strangford Park · Ards Business Centre
Jubilee Road · Newtownards · County Down · BT23 4YH · United Kingdom

Manual Contents: AR 8

Adjustable Telescopic Lance

EN

Lance Lab AR 8 Contents List	[4]
Safety Information	[5]
Assembly Instructions	[6-7]
CO2 Trigger & Cartridge use	[8-9]
Extending and using the lance	[10]
Operating the CO2 Trigger	[11]
Dismantling your lance	[11]
Product Care Advice	[11]
Maintenance Instructions	[12-13]
Replacement Components List	[14]

Lance Lab Ltd™

Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
United Kingdom

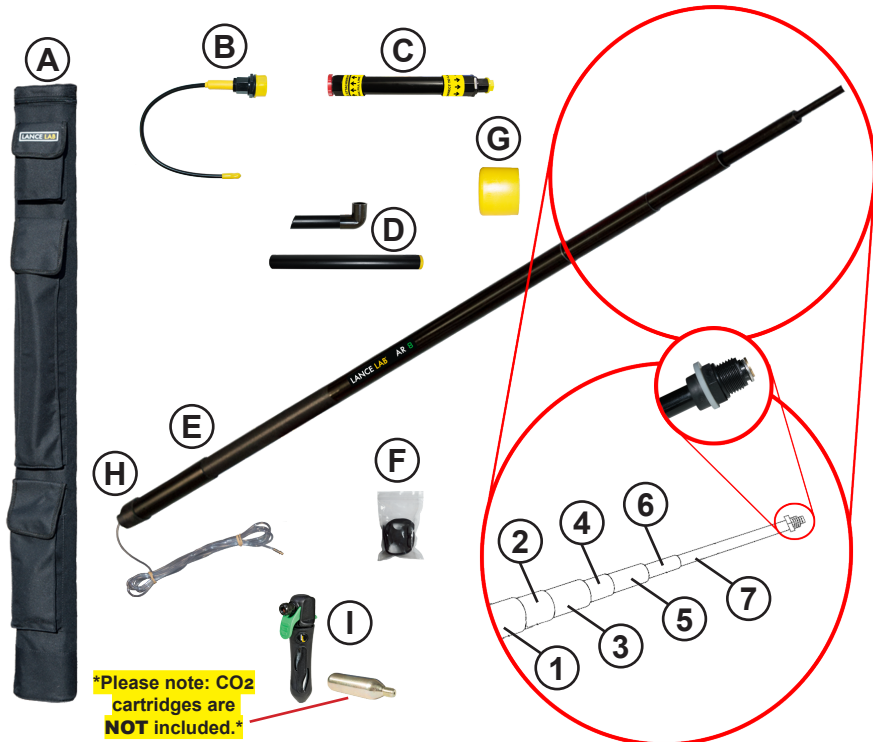
T: +44 (0)28 9181 8313

E: info@lancelab.com

W: www.lancelab.com

Lance Lab AR 8 Contents List

Adjustable Telescopic Lance



Please note: CO2 cartridges are NOT included.

Reference	Description	Quantity
A	Heavy Duty Carry Case	1
B	Flexible Nozzle	1
C	Powder Chamber	1
D	Powder Scoop	1
E	Lance Lab AR 8 Lance	1
F	Trigger Strap	1
G	Yellow End Cap	1
H	Rubber End Foot	1
I	CO2 Trigger *Please note: CO2 cartridges are NOT included.*	1

Reference	Description	Quantity
1	Section 1	1
2	Section 2	1
3	Section 3	1
4	Section 4	1
5	Section 5	1
6	Section 6	1
7	Section 7	1

For detailed videos containing tips on using your AR 8 see:
www.lancelab.com

Safety Information: AR 8

Adjustable Telescopic Lance

EN

Safety Regulations:

- 1.1. Please read the instruction manual carefully before operating this equipment for the first time.
- 1.2. Please observe the safety and warning regulations.
- 1.3. Failure to observe these regulations will exempt the manufacturer of all liability.
- 1.4. Keep the operating instructions in the carry case with the lance.
- 1.5. Failure to comply with the safety instructions and warnings can lead to serious injury or death of persons.

Application:

2.1. The equipment can be used with industry recognised insecticidal powder. Do not use oils or liquids.

Warning:

3.1. Caution: CO₂ cartridge must be completely empty before removal from the trigger. An activated cartridge removed from the trigger is dangerous.

Note: Please follow all instructions and safety guidelines that are provided by the supplier of your CO₂ cartridges. The following notes are general guidelines relevant to the use of mini CO₂ cartridges.

COMPRESSED GAS WARNING! CONTENTS UNDER PRESSURE. DO NOT PUNCTURE. DO NOT HEAT ABOVE 49°C (120°F). DO NOT LEAVE IN AN ENCLOSED VEHICLE; OVERHEATING MAY CAUSE CARTRIDGE RUPTURE. DO NOT INCINERATE. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Do not inhale. Do not discharged towards face, body or people. CO₂ gas becomes extremely cold when dispensed and should not be exposed to bare skin as frostbite may occur.

3.2. During transport ensure equipment is stored in the protective carry case provided.

3.3. Do not operate the appliance when other people are in the workspace.

3.4. Store equipment and chemicals in a safe place, with end-caps and plugs in place, away from children and animals.

3.5. When the lance is passed onto third parties, it must be accompanied by the operating instructions.

3.6. Please observe during operation, that the application of insecticidal powder is accordance with any statutory protection acts.

Safety Guidelines:

4.1. After installing a new CO₂ cartridge ensure that the lower casing is securely refitted to the trigger. The lower casing must be kept fitted when in use and until the cartridge is fully empty. Take care when removing empty cartridges as they can be very cold.

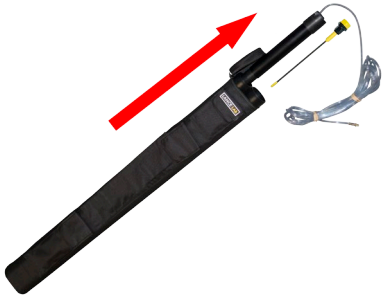
4.2. Make sure that the product you wish to apply is suitable for this equipment. The data safety and handling instructions provided by the chemical manufacturer must be noted and observed. The use of chemicals is entirely at the user's own risk. Should you have any doubts in this respect please contact the distributor where you purchased your insecticidal powder.

4.3. The lance must not be used with liquids or caustic substances (e.g. disinfectants or impregnating liquids which attack the skin or materials), corrosive substances (acids) or highly flammable or combustible substances.

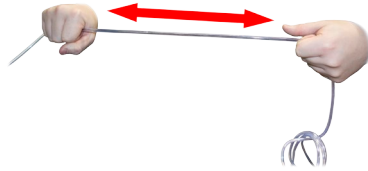
4.4. Before each use, check to ensure that the lance has been correctly assembled, and that it is in a functional and undamaged condition. Damaged parts must never be used.

Assembly Instructions: AR 8

Adjustable Telescopic Lance



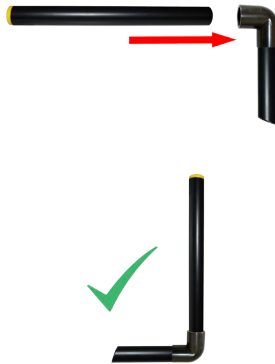
1. Remove the lance, hose kit and flexible nozzle from the carry case.



2. Straighten the hose kit (after removing straps) by pulling gently.



3. Remove the powder chamber and powder scoop from the bottom pocket of the carry case.



4. Next assembly the powder scoop by pushing the scoop handle into the elbow connector.



5. Now unscrew the caps from the top of the powder chamber and the flexible nozzle.



6. Use the powder scoop provided to fill the powder chamber.

(Please note powder is not included).

Assembly Instructions: AR 8

Adjustable Telescopic Lance

EN



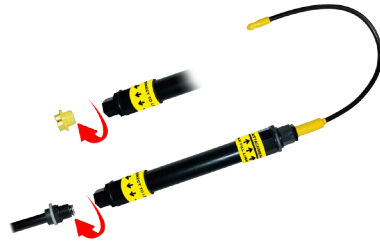
7. Insert the scoop into powder chamber to load the powder. Repeat this until the fill line is reached in the powder chamber. **(Keep powder chamber at a 45° angle during filling).**



8. Screw the flexible nozzle back onto the powder chamber. **(Keep powder chamber upright).**



9. Remove the yellow end cap from lance.



10. Unscrew the bottom cap from the powder chamber and then screw onto the top of the lance. **(Do not over tighten).**



11. Bend the flexible nozzle to the required shape and then remove the yellow tip cap.



To avoid damage do not bend the flexible nozzle sharply!

CO2 Trigger & Cartridge use: AR 8

Adjustable Telescopic Lance



1. Remove the CO2 Trigger from the top pocket of the carry case and unscrew the lower casing off the trigger.

Please note

If you are using a non-threaded CO2 cartridge, please follow Step 2A then proceed to step 3.

If you are using a threaded CO2 cartridge, please proceed to Step 2B and continue to step 3.



- 2A. Place your non-threaded CO2 cartridge into the lower casing and firmly screw the lower casing back onto the trigger.



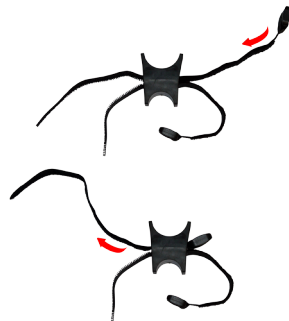
- 2B. Put your threaded CO2 cartridge into the trigger and then screw the CO2 cartridge tightly into place. Firmly screw the lower casing back onto the trigger as shown above.



3. Put the trigger into the lock position as shown above.



4. Remove the trigger strap from the top pocket of the carry case.



5. Next pull the top strap through the hole as shown above.

CO2 Trigger & Cartridge use: AR 8

Adjustable Telescopic Lance



6. Place the trigger strap on to the lance with the larger groove against the lance as shown above.



7. Pull firmly to secure into place. **(Caution: Do not over tighten as this can damage the lance).**



8. Take your CO2 Trigger and place it into the groove of the trigger strap and slide the strap through the hole.



9. Pull the strap tightly as shown above to secure the CO2 Trigger to the lance.

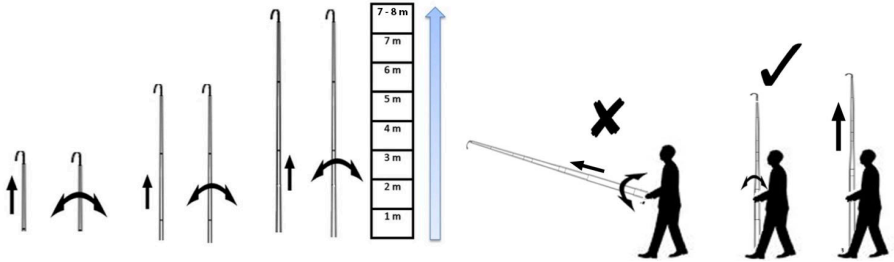


10. Take the end of the hose kit and screw it into the trigger.



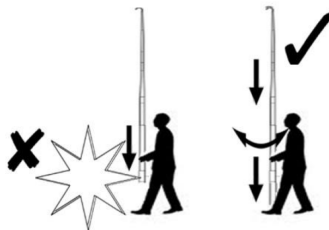
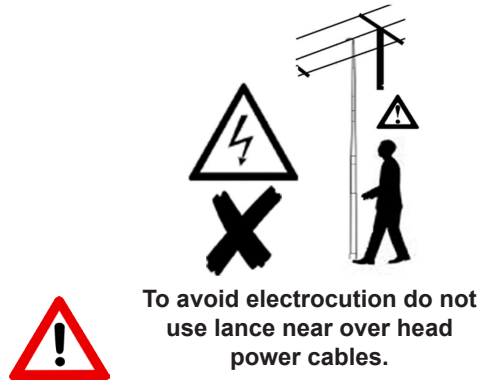
Extending and using the lance: AR 8

Adjustable Telescopic Lance



1. Extend and twist to lock each section. Do not pull sections out too forcefully as joints can be over extended.

2. Always extend and retract the pole in a vertical position. Take care to twist and unlock each section joint when retracting.



Do not impact end of lance on the ground when retracting! Twist and push to release each section, ensuring the lance remains in the upright position.



Operating the CO₂ Trigger: AR 8

Adjustable Telescopic Lance

EN



1. Only press in 1 second burst. This enough for a single treatment (pressing for 2 – 3 seconds will empty the entire powder chamber).

Please note: A full powder chamber is sufficient for 3 wasp nests (yellow jackets nests). A 12g non-threaded / threaded CO₂ cartridge = Approximately 10 – 1 second bursts/uses.

ALWAYS LOCK THE TRIGGER AFTER USE.

Dismantling your lance: AR 8

Adjustable Telescopic Lance

1. Remove the CO₂ trigger from the lance by unfastening the trigger strap. Keep your CO₂ cartridge inside the lower casing with the trigger in the lock position. This will avoid loss of CO₂ and allow continued use of the cartridge until it is empty.
2. To dismantle your lance, please follow the assembly instructions in reverse order.

Product Care Advice: AR 8

Adjustable Telescopic Lance

Storage places to avoid:

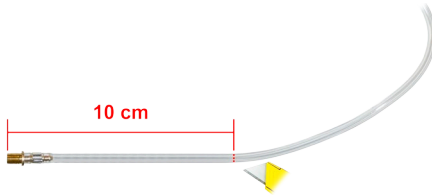
1. Areas subjected to rain, high humidity or dirty environments.
2. In direct sunlight, or places of extreme heat such as a closed car on a hot summers day or extremely cold environments.
3. Places which experience strong vibrations.
4. Moisture will cause clogging of dust that can cause a blockage. Store your lance in dry conditions, with an empty powder chamber.

Caring for your AR 8:

1. Use a soft brush or soft, dry cloth to remove dust from the lance, hose and carry case.
2. Do not scratch hard objects against the lance.
3. The product should be cleaned with a soft, dry cloth only. Do not use volatile substances or cleaning products as these can cause damage.

Replacing a damaged pole section:

When ordering a replacement pole section, they are referenced (AR8-01 to AR38-07), with section 1 (AR8-01) being the handle (thickest) and section 7 (AR38-07) being the top section connecting to the powder chamber.



1. Using a sharp blade or knife, cut the end of the main hose kit approximately 10cm from the end of the trigger connection valve.

(KEEP BOTH PARTS ONCE CUT FOR REUSE).



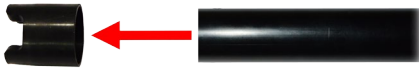
2. Remove the main tubing by pulling through the lance. **(KEEP FOR REUSE).**

Please note

If replacing sections 1, 2, 3, or 4 (AR8-01 - AR8-04) please skip steps 4 and 7. But proceed as normal with steps 5, 6 and 8.

If replacing section 5, 6 or 7 (AR8-05, ARL38-06, AR38-07) then please proceed to step 4.

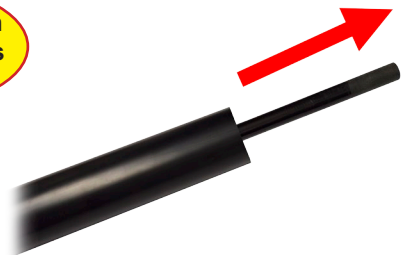
Note: Replacement Sections 5, 6 and 7 come with a new plastic threaded powder chamber connector and rubber gasket.



3. Pull the rubber end foot off the lance.



4. To replace the sections 5, 6 or 7, cut off the plastic threaded powder chamber connector from top section 7 (AR38-07) using a sharp blade or hacksaw.

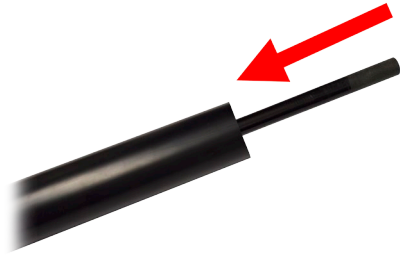


5. Remove the damaged section from the lance.

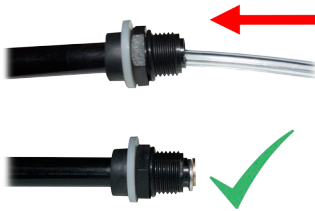
Maintenance Instructions: AR 8

Adjustable Telescopic Lance

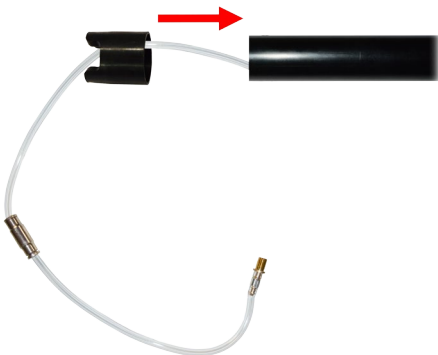
EN



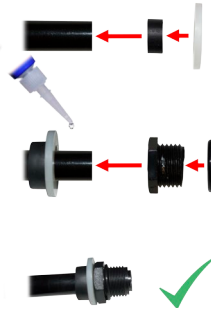
6. Insert the new section by sliding it back into the lance.



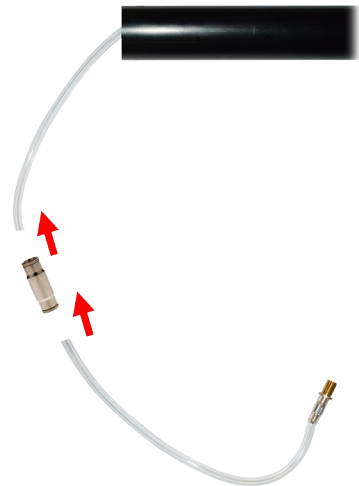
8. Put the hose kit back through the lance as shown above.



10. Refit the rubber end foot to the lance.



7. Refit using the new plastic threaded connector and rubber gasket to section 7 (AR38-07). We recommend applying a standard type super glue when refitting the plastic threaded powder chamber connector.



9. Now take the end of the main hose kit (cut earlier) and push the new push fit connector on. Take the 10cm part (cut earlier) with the trigger connection valve and push it to the other side of the replacement push fit connector.

For detailed videos on the maintenance process see:
www.lancelab.com

Replacement Components List: AR 8

Adjustable Telescopic Lance



Reference	Replacement Component Description
AR8-01	Replacement Pole Section 1
AR8-02	Replacement Pole Section 2
AR8-03	Replacement Pole Section 3
AR8-04	Replacement Pole Section 4
AR8-05	Replacement Pole Section 5
ARL38-06	Replacement Pole Section 6
AR38-07	Replacement Pole Section 7
AR38-08	Powder Scoop (2 pcs)
AR38-09	Powder Chamber Kit
AR38-10	Flexible Nozzle Kit
AR38-11	Heavy Duty Carry Case
AR38-12	Trigger Strap
AR8-13	AR 8 Hose Kit (Inc. Push Fit Connector)
AR8-14	Rubber End Foot (Bottom End)
AR38-15	Flexible Nozzle Tip Cap
AR38-16	Powder Chamber Caps (2 pcs)
AR38-17	Flexible Nozzle Screw Cap
AR8-18	Yellow End Cap
AR38-19	CO2 Trigger

Please note: CO2 cartridges are NOT included.



LANCE LAB™

System specification	
Model	Lance Lab AR 8 (Product Ref: AR8-KIT)
Lance Lab AR 8 Lance Dimensions	7 Sections, plus powder chamber and flexible nozzle (7.15 m), to trigger connector (8 m).
CO2 Trigger	CO2 powered for fast and easy use. Built in Trigger Lock prevents accidental discharge between use. Heavy duty design and construction. Weight 62g. Compatible with 12g, 16g, 20g, 25g threaded / non-threaded or BigAir CO2 cartridges. *Please note: CO2 cartridges are NOT included.*
Flexible Tip Dimensions	30 cm Flexible Tip is easily bent to the required angle.
Features	Long and light lance allowing precision dusting at height. Lance has a working height of 2 m to 8 m, reduces treatment time and the need for access equipment, ensuring compliance with work at height regulations.
Powder Chamber Capacity	25g powder chamber capacity. *Please note: Calculated using Ficam D powder by Bayer plc therefore other insecticidal powders may vary.*
Storage	Supplied with 1.3 m Heavy Duty Carry case.
Weight	Combined weight approximately 3.4 Kg Operating weight approximately 1.16 Kg

Lance Lab Ltd™

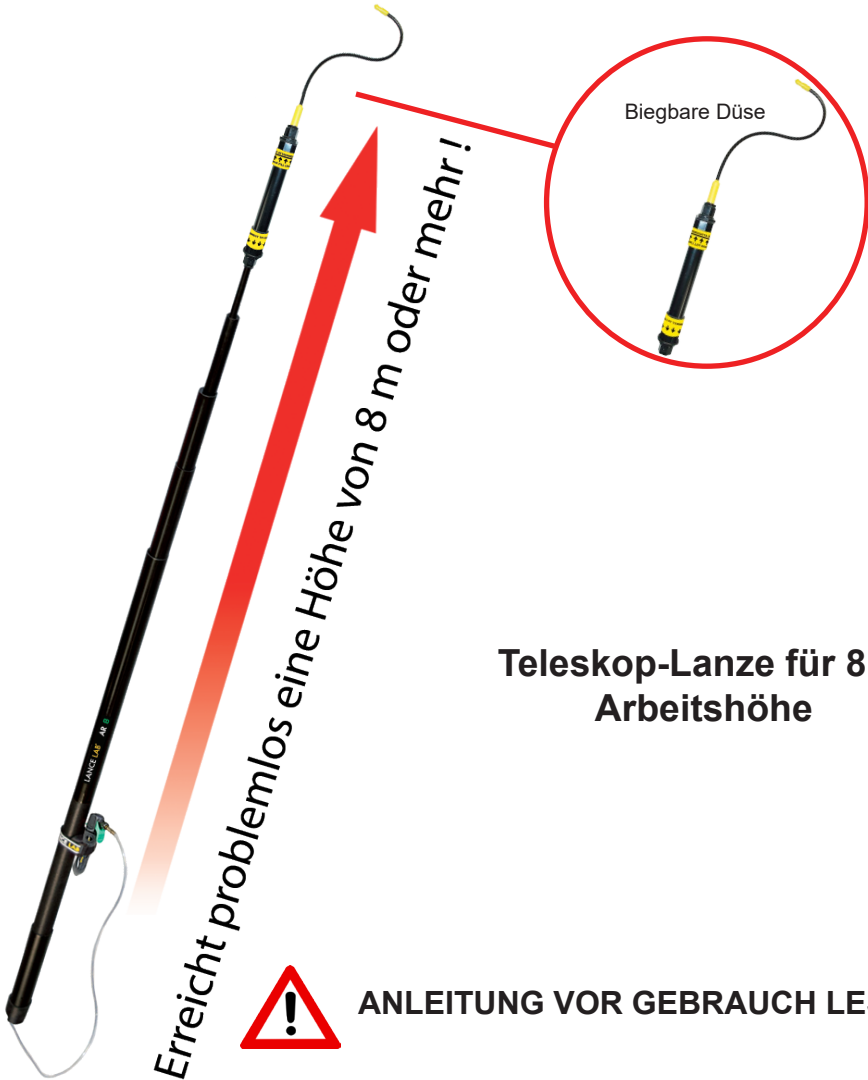
Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
United Kingdom

T: +44 (0)28 9181 8313
E: info@lancelab.com
W: www.lancelab.com

LANCE LAB™ AR 8

Bedienungsanleitung

Ausziehbare Teleskop-Lanze zum Stäuben



Erreicht problemlos eine Höhe von 8 m oder mehr!

Teleskop-Lanze für 8 m
Arbeitshöhe

ANLEITUNG VOR GEBRAUCH LESEN.

Lance Lab Ltd™ · Unit C2, Strangford Park · Ards Business Centre
Jubilee Road · Newtownards · County Down · BT23 4YH · Vereinigtes Königreich

Lance Lab AR 8 Lieferumfang	[20]
Sicherheitshinweise	[21]
Montage	[22-23]
Bedienung von CO ₂ -Auslöser und Kartusche	[24-25]
Ausziehen und Gebrauch der Lanze	[26]
Bedienung des CO ₂ -Auslösers	[27]
Demontage der Lanze	[27]
Produktpflege	[27]
Instandhaltung	[28-29]
Ersatzteilliste	[30]

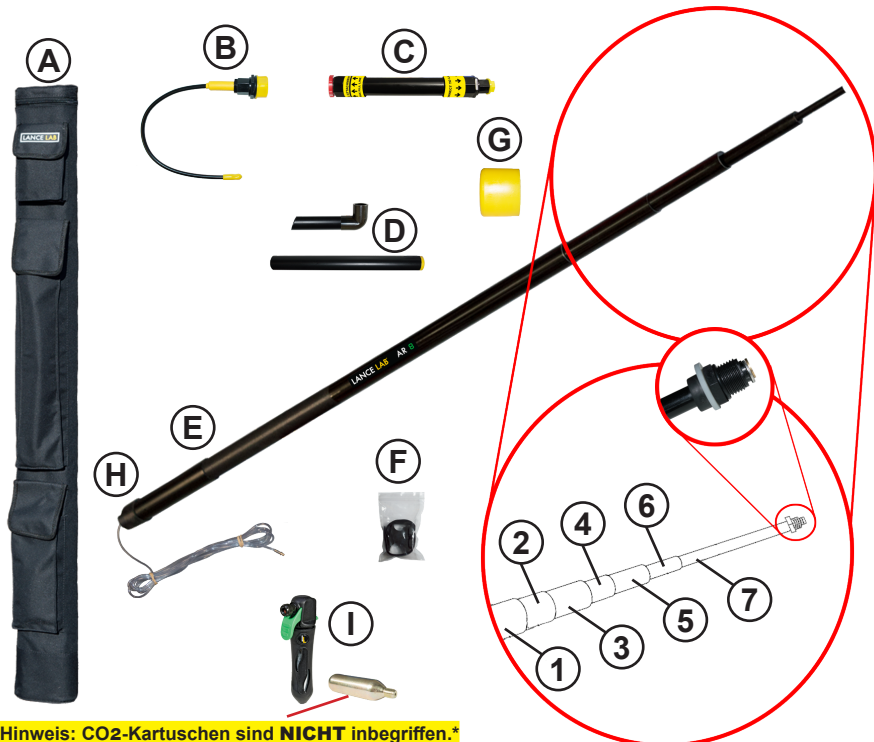
Lance Lab Ltd™

Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
Vereinigtes Königreich

Tel: +44 (0)28 9181 8313
E-mail: info@lancelab.com
Internetseite: www.lancelab.com

Lance Lab AR 8 Lieferumfang

Ausziehbare Teleskop-Lanze



Hinweis: CO2-Kartuschen sind NICHT inbegriffen.

Referenz	Bezeichnung	Stück
A	Robuste Tragtasche	1
B	Biegbare Düse	1
C	Pulverkammer	1
D	Pulverspatel	1
E	Lance Lab AR 8 Lanze	1
F	Auslöseschlaufe	1
G	Gelbe Endkappe	1
H	Gummifuß	1
I	CO2-Auslöser *Hinweis: CO2-Kartuschen sind NICHT inbegriffen.*	1

Referenz	Bezeichnung	Stück
1	Teilsegment 1	1
2	Teilsegment 2	1
3	Teilsegment 3	1
4	Teilsegment 4	1
5	Teilsegment 5	1
6	Teilsegment 6	1
7	Teilsegment 7	1

Ausführliche Videos mit Tipps zur Anwendung der AR 8 finden Sie auf der Internetseite: www.lancelab.com

Sicherheitshinweise: AR 8

Ausziehbare Teleskop-Lanze

DE

Sicherheitsvorschriften:

- 1.1. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch dieser Ausrüstung.
- 1.2. Sicherheits- und Warnhinweise beachten.
- 1.3. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften entfällt die Haftbarkeit des Herstellers.
- 1.4. Bedienungsanleitung zusammen mit der Teleskop-Lanze in der Tragtasche aufbewahren.
- 1.5. Bei Nichtbeachtung der Sicherheits- und Warnhinweise kann es zu schweren Verletzungen oder tödlichen Unfällen kommen.

Anwendung:

- 2.1. Die Ausrüstung kann zum Stäuben mit anerkannten pulverförmigen Insektiziden verwendet werden. Keine Öle oder Flüssigkeiten verwenden.

Warnhinweise:

- 3.1. Achtung: Die CO₂-Kartusche darf erst dann von dem Auslöser entfernt werden, wenn sie ganz leer ist. Es ist gefährliche, eine aktivierte Kartusche von dem Auslöser zu entfernen.

Hinweis: Bitte befolgen Sie alle Anleitungen und Sicherheitsrichtlinien des Lieferanten Ihrer CO₂-Kartuschen. Die folgenden Hinweise sind allgemeine Richtlinien für den Gebrauch von CO₂-Minikartuschen.

KOMPRIMIERTES GAS! INHALT STEHT UNTER DRUCK. NICHT DURCHBOHREN. NICHT ÜBER 49 °C ERHITZEN. NICHT IN EINEM GESCHLOSSENEN FAHRZEUG ZURÜCKLASSEN; BEI ZU GROSSER HITZE KÖNNTE DIE KARTUSCHE PLATZEN. NICHT VERBRENNEN. VON KINDERN FERN HALTEN.

Nicht einatmen. Kartusche nicht in Richtung des Gesichts oder des Körpers einer Person bzw. ganz allgemein nicht in Richtung von Personen leeren. Bei dem Austritt aus der Kartusche ist das CO₂-Gas sehr kalt. Unbedeckte Haut sollte dem CO₂-Gas nicht ausgesetzt werden, weil es Erfrierung bewirken kann.

- 3.2. Während des Transports ist die Ausrüstung zum Schutz in der mitgelieferten Tragtasche aufzubewahren.
- 3.3. Das Gerät darf nicht verwendet werden, während andere Menschen sich im Arbeitsbereich aufhalten.
- 3.4. Bewahren Sie die Ausrüstung mit aufgesetzten Endkappen und Stopfen sowie die Chemikalien an einem sicheren Ort auf. Kinder und Tiere fern halten.
- 3.5. Wenn die Teleskop-Lanze an Dritte weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung ebenfalls weitergereicht werden.
- 3.6. Bitte beachten Sie während des Betriebs der Ausrüstung, dass das Ausbringen von pulverförmigen Insektiziden nach geltenden Schutzgesetzen erfolgen muss.

Sicherheitsrichtlinien:

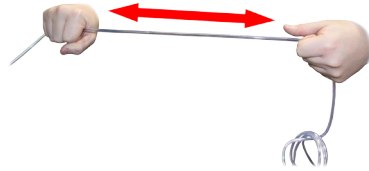
- 4.1. Vergewissern Sie sich, dass das untere Gehäuse nach Anschließen einer neuen CO₂-Kartusche wieder sicher am Auslöser montiert ist. Das untere Gehäuse darf nicht abgetrennt werden, solange das Gerät in Gebrauch und die Kartusche nicht leer ist. Beim Entfernen leerer Kartuschen ist Vorsicht geboten, weil sie sehr kalt sein können.
- 4.2. Vergewissern Sie sich, dass das Insektizid, das Sie ausbringen wollen, für diese Ausrüstung geeignet ist. Die vom Chemikalien-Hersteller bereitgestellten Sicherheitsdaten und Anleitungen zur Handhabung sind zu lesen und zu befolgen. Der Gebrauch von Chemikalien erfolgt auf ausschließliches Risiko des Anwenders. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das pulverförmige Insektizid gekauft haben.
- 4.3. Die Lanze ist für das Ausbringen von Flüssigkeiten oder ätzenden Stoffen (z. B. Desinfektionsmittel oder Imprägnierflüssigkeiten, die Haut oder Material angreifen; Säuren) oder leicht entflammaren oder brennbaren Stoffen nicht geeignet.
- 4.4. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass die Lanze richtig montiert, funktionstüchtig und unbeschädigt ist. Beschädigte Teile dürfen nicht verwendet werden.

Montage: AR 8

Ausziehbare Teleskop-Lanze



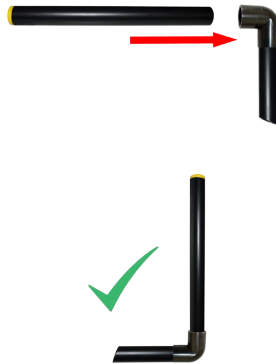
1. Nehmen Sie die Teleskop-Lanze, das Schlauch-Set und die biegbare Düse aus der Tragtasche.



2. Biegen Sie das Schlauch-Set durch behutsames Ziehen gerade (nach Entfernen der Riemen).



3. Nehmen Sie die Pulverkammer und den Pulverspatel unten aus der Tragtasche.



4. Montieren Sie den Pulverspatel, indem Sie den Spatelgriff in den Winkelsteckverbinder drücken.



5. Lösen Sie die Kappen oben auf der Pulverkammer und der biegbaren Düse.



6. Verwenden Sie den mitgelieferten Pulverspatel, um die Pulverkammer aufzufüllen.

(Hinweis: Pulver nicht inbegriffen).

Montage: AR 8

Ausziehbare Teleskop-Lanze

DE



7. Reichen Sie mit dem Pulverspatel in die Pulverkammer, um ihn mit Pulver zu füllen. Wiederholen Sie dies, bis die Füllstand-Markierung in der Pulverkammer erreicht ist.

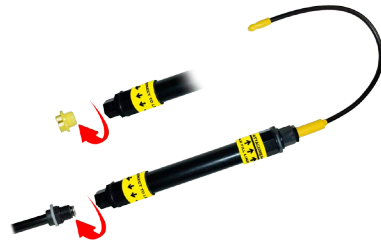
(Halten Sie die Pulverkammer während des Befüllens um 45° geneigt).



8. Schrauben Sie die biegbare Düse wieder auf die Pulverkammer.
(Pulverkammer senkrecht halten).



9. Nehmen Sie die gelbe Endkappe von der Lanze ab.



10. Lösen Sie die untere Kappe von der Pulverkammer und schrauben Sie sie oben auf die Lanze.

(Nicht zu stark anziehen).



11. Biegen Sie die biegbare Spitze in den gewünschten Winkel und nehmen Sie die gelbe Kappe an der Spitze ab.



Biegbare Spitze nicht stark abknicken, um Beschädigung zu vermeiden!

Bedienung von CO₂-Auslöser und Kartusche: AR 8

Ausziehbare Teleskop-Lanze



1. Nehmen Sie den CO₂-Auslöser oben aus der Tragtasche und schrauben Sie das untere Gehäuse des Auslösers ab.

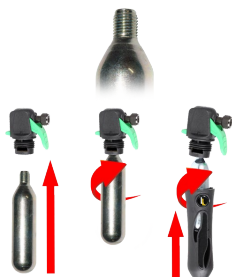
Hinweis

Wenn Sie eine CO₂-Kartusche ohne Gewinde verwenden, befolgen Sie bitte Schritt 2A und anschließend Schritt 3.

Wenn Sie eine CO₂-Kartusche mit Gewinde verwenden, befolgen Sie bitte Schritt 2B und anschließend Schritt 3.



2A. Bringen Sie die CO₂-Kartusche ohne Gewinde in das untere Gehäuse ein und schrauben Sie das untere Gehäuse wieder fest an den Auslöser an.



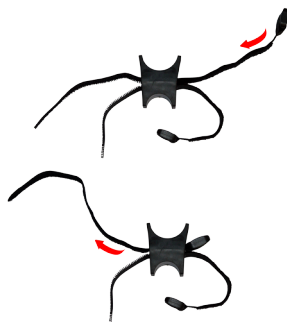
2B. Bringen Sie die CO₂-Kartusche mit Gewinde in den Auslöser ein und schrauben Sie die CO₂-Kartusche fest an. Schrauben Sie das untere Gehäuse wie oben dargestellt wieder fest an den Auslöser an.



3. Bringen Sie den Auslöser wie oben dargestellt wieder in die verriegelte Position.



4. Nehmen Sie die Auslöseschlaufe oben aus der Tragtasche.



5. Ziehen Sie die obere Schlaufe wie oben dargestellt durch das Loch.

Bedienung von CO₂-Auslöser und Kartusche: AR 8

Ausziehbare Teleskop-Lanze

DE



6. Platzieren Sie die größere Aussparung der Auslöseschleufe wie oben dargestellt auf die Lanze.



7. Ziehen Sie fest, damit sie in dieser Position bleibt. (Achtung: Nicht zu stark anziehen, um eine Beschädigung der Lanze zu vermeiden).



8. Platzieren Sie den CO₂-Auslöser in die Einkerbung der Auslöseschleufe. Schieben Sie die Schleife durch das Loch.

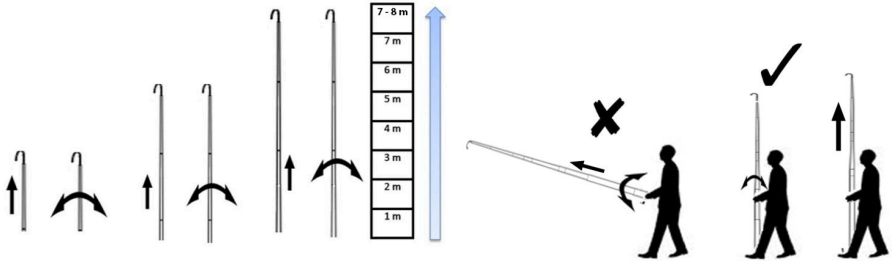


9. Ziehen Sie die Schleife wie oben dargestellt fest, damit der CO₂-Auslöser sicher an der Lanze befestigt ist.



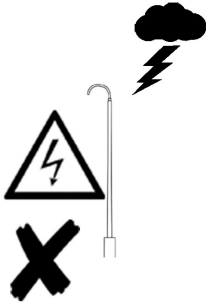
10. Schrauben Sie ein Ende des Schlauch-Sets am Auslöser an.





1. Ziehen Sie die Lanze aus und drehen Sie jedes Teilsegment, um es zu verriegeln. Lanze nicht zu ruckartig ausziehen, andernfalls werden die Verbindungsstücke übermäßig gestreckt.

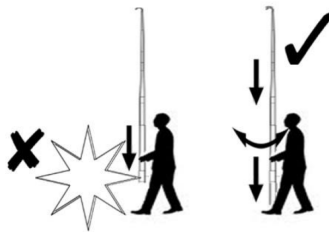
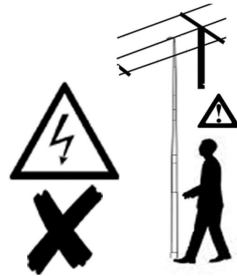
2. Die Teilsegmente sollten stets in senkrechter Position herausgezogen und wieder eingeschoben werden. Achten Sie beim Einziehen der Lanze darauf, jedes Teilsegment-Verbindungsstück zur Entriegelung zu drehen.



Nicht bei Gewitter oder starkem Wind verwenden.



Lanze nicht in der Nähe von Freileitungen verwenden, um Stromschlag zu vermeiden.



Stoßen Sie die Lanze beim Einziehen nicht heftig auf den Boden! Zur Entriegelung jedes Teilsegment drehen und einschieben. Achten Sie darauf, dass die Lanze dabei in senkrechter Position bleibt.

Bedienung des CO₂-Auslösers: AR 8

Ausziehbare Teleskop-Lanze

DE



1. Drücken Sie immer nur kurz für 1 Sekunde. Dies reicht für eine Anwendung (wenn Sie den Auslöser 2 - 3 Sekunden lang drücken, wird das gesamte Pulver in der Pulverkammer aufgebraucht).

Hinweis: Eine volle Pulverkammer reicht für drei Wespennester. Eine 12 g CO₂-Kartusche mit/ohne Gewinde = ca. 10 Anwendungen (Dauer von jeweils 1 Sekunde).

AUSLÖSER NACH GEBRAUCH VERRIEGELN!

Demontage der Lanze: AR 8

Ausziehbare Teleskop-Lanze

1. Nehmen Sie den CO₂-Auslöser von der Lanze ab, indem Sie die Auslöseschleufe lösen. Die CO₂-Kartusche sollte dabei mit verriegeltem Auslöser im unteren Gehäuse bleiben. Auf diese Weise vermeiden Sie, dass CO₂ austritt, und Sie können die Kartusche verwenden, bis sie leer ist.
2. Um die Lanze zu demontieren, befolgen Sie die Montageanleitungen in umgekehrter Reihenfolge.

Produktpflege: AR 8

Ausziehbare Teleskop-Lanze

Lagerbedingungen, die zu vermeiden sind:

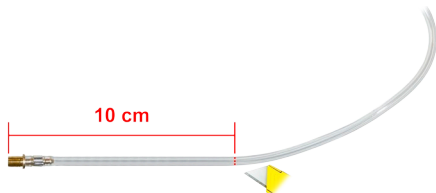
1. Umgebungen, die Regen, Feuchtigkeit oder Verschmutzung ausgesetzt sind.
2. Direktes Sonnenlicht oder Umgebungen mit großer Hitze, z. B. geschlossene Fahrzeuge, heiße Sommertage oder extrem kalte Umgebungen.
3. Orte, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
4. Feuchtigkeit wird zu Staubansammlung führen, die eine Verstopfung verursachen könnte. Lagern Sie die Lanze in einer trockenen Umgebung und mit leerer Pulverkammer.

Pflege der AR 8:

1. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein weiches, trockenes Tuch, um Staub von der Lanze, dem Schlauch oder der Tragtasche zu entfernen.
2. Kratzer durch harte Gegenstände vermeiden.
3. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine leichtflüchtigen Stoffe oder Reinigungsmittel, weil sie Schäden verursachen können.

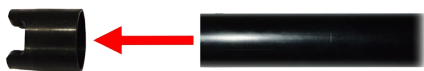
Austausch eines beschädigten Teilsegments:

Verwenden Sie die Artikel-Nummern, wenn Sie Ersatzteile bestellen. Die Teilsegmente tragen die Artikel-Nummern AR8-01 bis AR38-07. Teilsegment 1 (AR8-01) ist der Griff (dickes Teilsegment) und Teilsegment 7 (AR38-07) ist das oberste Teilsegment, das mit der Pulverkammer verbunden ist.



1. Schneiden Sie das Ende des Haupt-Schlauch-Sets etwa 10 cm vor dem Ende des Anschlussventils für den Auslöser mit einer scharfen Klinge oder einem Messer ab.

(BEWAHREN SIE DIE ZWEI ABGESCHNITTENEN TEILE ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH AUF).



3. Ziehen Sie den Gummifuß von der Lanze ab.



Hier
abschneiden.

Dies ist nur notwendig, wenn Sie Teilsegment 5, 6 oder 7 austauschen wollen.



← Drücken Sie die Gummidichtung und die Unterlegscheibe wieder auf.

4. Wenn Sie Teilsegment 5, 6 oder 7 austauschen, schneiden Sie den Plastik-Steckverbinder (mit Gewinde) zur Pulverkammer mit einer scharfen Klinge oder einer Bügelsäge vom oberen Teilsegment 7 (AR38-07) ab.



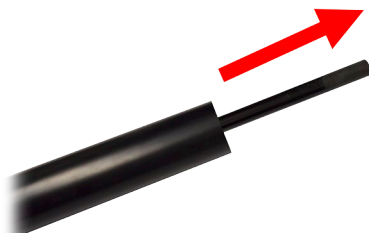
2. Entfernen Sie die Haupt-Schlauchleitung, indem Sie sie durch die Lanze herausziehen.
(ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN).

Hinweis

Wenn Sie Teilsegmente 1, 2, 3 oder 4 (AR8-01 - AR8-04) austauschen, können Sie Schritt 4 und Schritt 7 auslassen. Befolgen Sie aber Schritt 5, 6 und 8.

Wenn Sie Teilsegment 5, 6 oder 7 (AR8-05, ARL38-06, AR38-07) austauschen, gehen Sie bitte zu Schritt 4.

Anmerkung: Die Ersatzteile für Teilsegment 5, 6 und 7 werden mit einem Plastik-Steckanschluss (mit Gewinde) für die Pulverkammer und mit einer Gummidichtung geliefert.

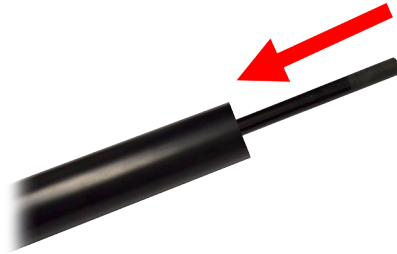


5. Entfernen Sie das beschädigte Teilsegment von der Teleskop-Lanze.

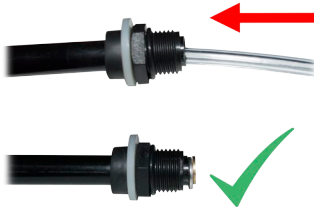
Instandhaltung: AR 8

Ausziehbare Teleskop-Lanze

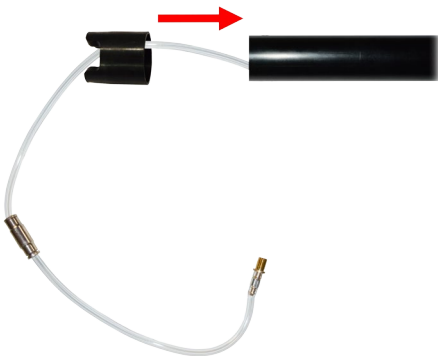
DE



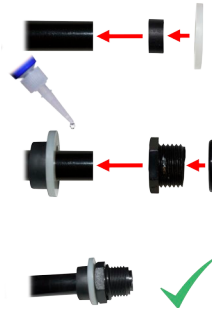
6. Schieben Sie das neue Teilsegment in die Lanze hinein.



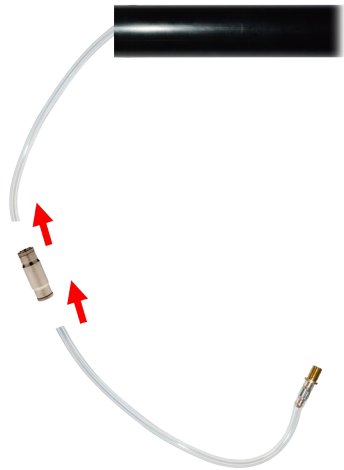
8. Bringen Sie das Schlauch-Set wie oben dargestellt wieder durch die Lanze ein.



10. Bringen Sie den Gummifuß wieder an der Lanze an.



7. Bringen Sie den neuen Plastik-Steckanschluss (mit Gewinde) und die Gummidichtung an Teilsegment 7 (AR38-07) an. Wir empfehlen, einen Standard-Superkleber zu verwenden, wenn Sie den Plastik-Steckanschluss (mit Gewinde) für die Pulverkammer wieder anbringen.



9. Nehmen Sie das Ende des Haupt-Schlauch-Sets (das zuvor abgeschnitten worden war) und drücken Sie den neuen Steckanschluss auf. Nehmen Sie das 10 cm lange Schlauchsegment (das zuvor abgeschnitten worden war) und das Steckanschlussventil für den Auslöser und drücken Sie dies auf die andere Seite des neuen Steckanschlusses auf.

Detaillierte Videos zur Instandhaltung finden Sie auf der Internetseite: www.lancelab.com

Ersatzteilliste: AR 8

Ausziehbare Teleskop-Lanze



Ersatz-Teilsegmente 1 bis 7 (ARL8-01 bis AL38-07)

Artikel-Nr.	Bezeichnung der Ersatzteile
AR8-01	Teilsegment 1
AR8-02	Teilsegment 2
AR8-03	Teilsegment 3
AR8-04	Teilsegment 4
AR8-05	Teilsegment 5
ARL8-06	Teilsegment 6
AR38-07	Teilsegment 7
AR38-08	Pulverspatel (2 Stck.)
AR38-09	Pulverkammer (Set)
AR38-10	Biegbare Düse (Set)
AR38-11	Robuste Tragtasche
AR38-12	Auslöseschlaufe
AR8-13	AR 8 Schlauch-Set (inkl. Steckverbinder)
AR8-14	Gummifuß (unten)
AR38-15	Kappe für biegbare Düsenspitze
AR38-16	Kappen für Pulverkammer (2 Stck.)
AR38-17	Schraubverschluss für biegbare Düse
AR8-18	Gelbe Endkappe
AR38-19	CO ₂ -Auslöser

Hinweis: CO₂-Kartuschen sind NICHT inbegriffen.

LANCE LAB™

Spezifikation	
Modell	Lance Lab AR 8 (Artikel-Nr.: AR8-KIT)
Lance Lab AR 8 Teleskop-Lanze, Maße	7 Teilsegmente sowie Pulverkammer und biegbare Düse (7.15 m) zum Auslöse-Stecker (8 m).
CO₂-Auslöser	Mit CO ₂ für schnellen und leichten Gebrauch. Eingebaute Auslöser-Sperre verhindert versehentliche Entladung zwischen Einsätzen. Solides Design, robuste Konstruktion. Gewicht 62 g. Geeignet für 12 g, 16 g, 20 g, 25 g CO ₂ -Kartuschen mit oder ohne Gewinde und BigAir CO ₂ -Kartuschen. *Hinweis: CO₂-Kartuschen sind NICHT inbegriffen.*
Biegbare Spitze, Maße	30 cm biegbare Spitze kann leicht in den gewünschten Winkel gebogen werden.
Beschreibung	Lange, leichte Teleskop-Lanze ermöglicht präzises Stäuben in der Höhe. Die Teleskop-Lanze ermöglicht eine Arbeitshöhe von 2 bis 8 m, verringert den Zeitaufwand und reduziert die Notwendigkeit von Steighilfen; sichert die Einhaltung der Vorschriften für Arbeiten in der Höhe.
Pulverkammer, Füllmenge	Füllmenge 25 g. *Hinweis: Zur Berechnung der Füllmenge wurde Ficam D Pulver der Firma Bayer plc verwendet; bei der Verwendung anderer pulverförmiger Insektizide könnte sich eine andere Füllmenge ergeben.*
Lagerung	Robuste Tragtasche von 1.3 m Länge im Lieferumfang enthalten.
Gewicht	Gesamtgewicht ca. 3.4 Kg Einsatzgewicht ca. 1.16 Kg

Lance Lab Ltd™

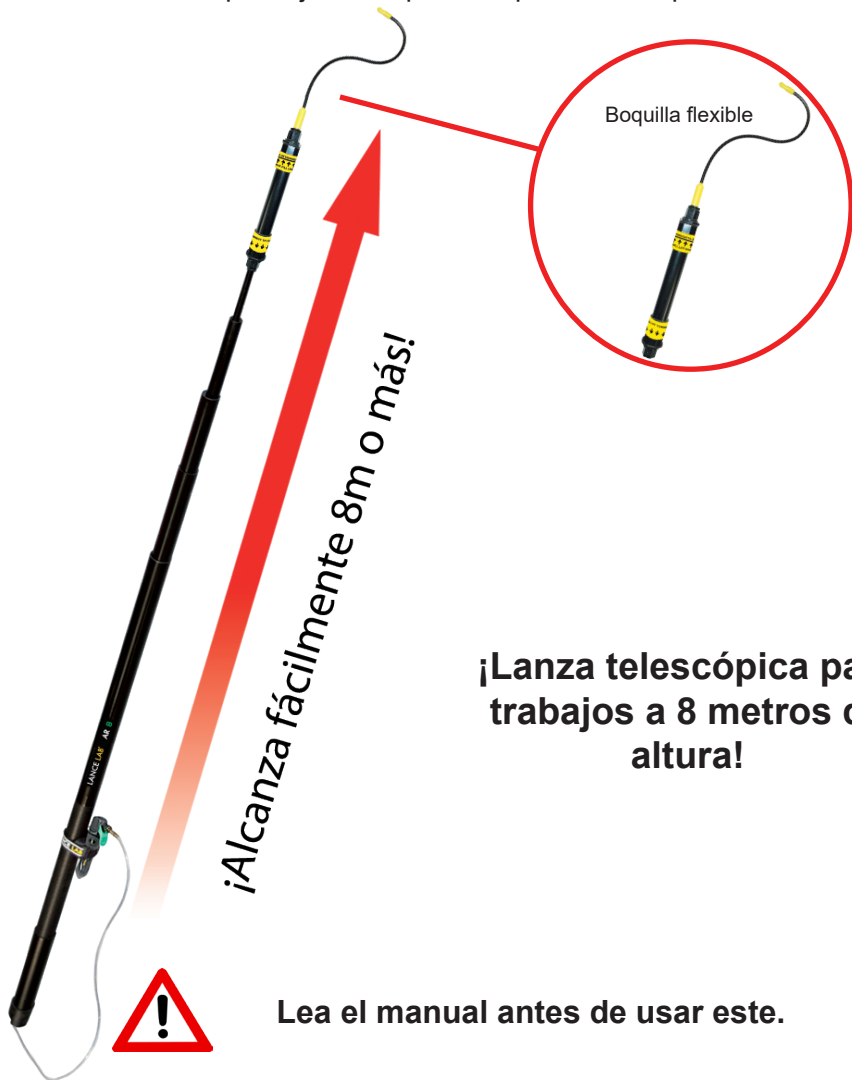
Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
Vereinigtes Königreich

Tel: +44 (0)28 9181 8313
E-mail: info@lancelab.com
Internetseite: www.lancelab.com

LANCE LAB™ AR 8

Manual de funcionamiento

Lanza telescópica ajustable para la aplicación de polvo insecticida



¡Alcanza fácilmente 8m o más!

Boquilla flexible

¡Lanza telescópica para trabajos a 8 metros de altura!

Lea el manual antes de usar este.

Lance Lab Ltd™ · Unit C2, Strangford Park · Ards Business Centre
Jubilee Road · Newtownards · County Down · BT23 4YH · Reino Unido

Lista de contenidos de Lance Lab AR 8	[36]
Información de seguridad	[37]
Instrucciones de montaje	[38-39]
Uso del gatillo y cartucho de CO ₂	[40-41]
Extensión y uso de la lanza	[42]
Funcionamiento del gatillo de CO ₂	[43]
Desmontaje de la lanza	[43]
Consejos para el cuidado del producto	[43]
Instrucciones de mantenimiento	[44-45]
Lista de piezas de recambio	[46]

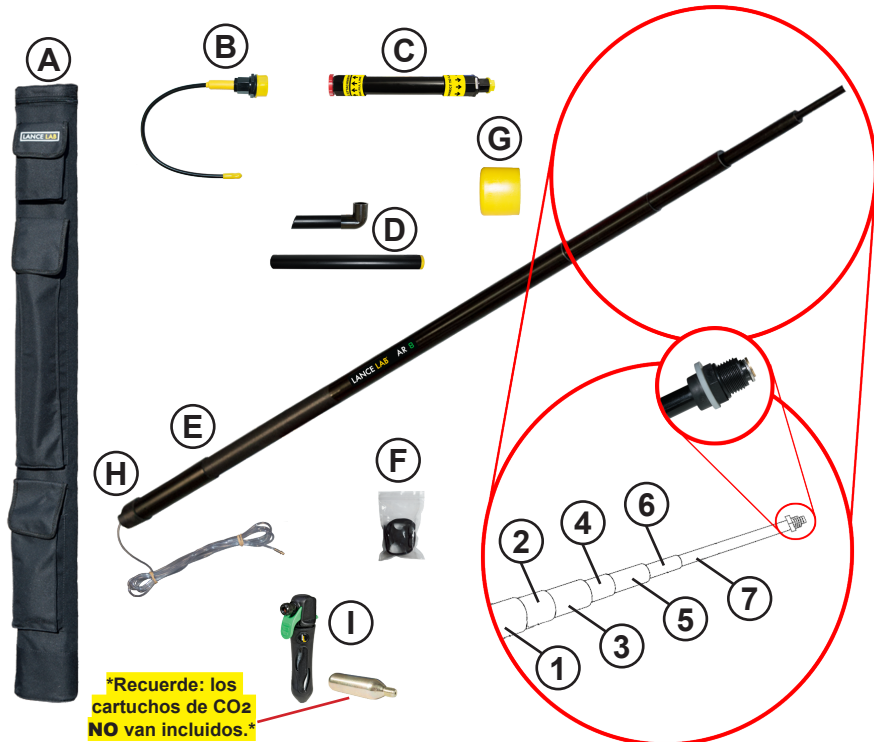
Lance Lab Ltd™

Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
Reino Unido

Tel: +44 (0)28 9181 8313
Email: info@lancelab.com
Web: www.lancelab.com

Lista de contenidos de Lance Lab AR 8

Lanza telescópica ajustable



Referencia	Descripción	Cantidad
A	Maletín resistente para transporte	1
B	Boquilla flexible	1
C	Cámara de polvo	1
D	Paleta para el polvo	1
E	Lanza Lance Lab AR 8	1
F	Cinta del gatillo	1
G	Tapa amarilla del extremo	1
H	Pie de goma	1
I	Gatillo de CO2 *Recuerde: los cartuchos de CO2 NO van incluidos.*	1

Referencia	Descripción	Cantidad
1	Sección 1	1
2	Sección 2	1
3	Sección 3	1
4	Sección 4	1
5	Sección 5	1
6	Sección 6	1
7	Sección 7	1

Para ver vídeos más detallados sobre el proceso de mantenimiento, consulte: www.lancelab.com

Información de seguridad: AR 8

Lanza telescópica ajustable

Normas de seguridad:

- 1.1. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el equipo por primera vez.
- 1.2. Siga las normas y advertencias de seguridad.
- 1.3. En caso de que no se observen estas normas, el fabricante quedará exento de toda responsabilidad.
- 1.4. Guarde las instrucciones de uso dentro de la caja transportable junto a la lanza.
- 1.5. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias de seguridad puede causar daños graves e incluso la muerte.

Aplicación:

2.1. El equipo puede utilizarse con un polvo insecticida reconocido por la industria. No utilice ni aceites ni líquidos.

Advertencia:

3.1. Precaución: el cartucho de CO₂ deberá estar completamente vacío antes de ser extraído del gatillo. Los cartuchos activados que han sido extraídos del gatillo son peligrosos.

Recuerde: Por favor, siga las instrucciones y reglamentos de seguridad de su proveedor de cartuchos de CO₂. Las siguientes observaciones son reglas generales referentes al uso de cartuchos mini de CO₂.

AVISO SOBRE GASES COMPRIMIDOS. CONTENIDO A PRESIÓN. NO PERFORAR. NO CALENTAR A MÁS DE 49°C (120°F). NO DEJAR DENTRO DE UN VEHÍCULO CERRADO YA QUE EL CALENTAMIENTO EXCESIVO DEL CARTUCHO PODRÍA CAUSAR SU ROTURA. NO QUEMAR. MANTENER LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

No inhalar. No descargar en dirección a la cara, el cuerpo, u a otras personas. Los gases de CO₂ son sumamente fríos al ser descargados, por lo que pueden provocar quemaduras al entrar en contacto con la piel.

3.2. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo está debidamente guardado en su maletín.

3.3. No usar el aparato cuando haya otras personas en el área de trabajo.

3.4. Guardar el equipo y los productos químicos en un lugar seguro, colocando los tapones y los enchufes en su sitio y fuera del alcance de los niños y los animales.

3.5. Si la lanza pasa a manos de terceros, deberá entregarse junto con las instrucciones de uso.

3.6. Durante su funcionamiento, asegúrese de que la aplicación del polvo insecticida cumple con la normativa en materia de protección.

Medidas de seguridad:

4.1. Tras la instalación de un nuevo cartucho de CO₂, asegúrese de que la carcasa inferior está debidamente reajustada al gatillo. La carcasa inferior debe mantenerse instalada durante el funcionamiento del aparato, hasta que el cartucho esté completamente vacío. Tenga cuidado al extraer los cartuchos vacíos ya que pueden estar muy fríos.

4.2. Asegúrese de que el producto que desee aplicar es el apropiado para su equipo. Siga las instrucciones de seguridad y de manejo provistas por el fabricante del producto químico. El uso de productos químicos corre por cuenta y riesgo exclusivo del usuario. En caso de duda, por favor póngase en contacto con su proveedor de polvo insecticida.

4.3. La lanza no debe utilizarse con líquidos o sustancias causticas (como desinfectantes o líquidos impregnantes que dañan la piel o los materiales), sustancias corrosivas (ácidos) o sustancias altamente inflamables o combustibles.

4.4. Antes de cada uso, asegúrese de que la lanza está correctamente ensamblada, que es operativa y que no está dañada. Nunca deben utilizarse partes que estén dañadas.

Instrucciones de montaje: AR 8

Lanza telescópica ajustable



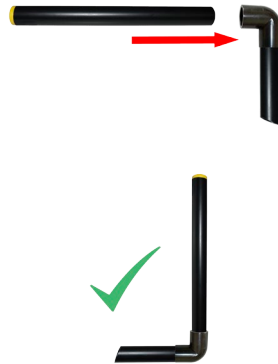
1. Saque la lanza, el kit de manguera y la boquilla flexible de su maletín.



2. Enderece el kit de la manguera (después de quitarle las tiras) estirándolo suavemente.



3. Saque la cámara y la paleta para el polvo insecticida del bolsillo inferior del maletín.



4. A continuación, ensamble la paleta presionando su mango contra el conector acodado.



5. Desenrosque los tapones de la parte superior de la cámara de polvo y de la boquilla flexible.



6. Utilice la paleta de polvo insecticida para llenar la cámara. **(Por favor, recuerde que el polvo insecticida no va incluido).**

Instrucciones de montaje: AR 8

Lanza telescópica ajustable

ES



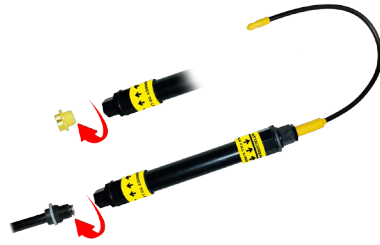
7. Inserte la paleta en la cámara para llenarla de polvo insecticida. Repita la operación hasta alcanzar la línea máxima de relleno. **(Durante el relleno, mantenga la cámara en un ángulo de 45° grados).**



8. Enrosque la boquilla flexible a la cámara de polvo. **(Mantenga la cámara de polvo en posición vertical).**



9. Quite la tapa amarilla del extremo de la lanza.



10. Desenrosque el tapón inferior de la cámara de polvo y enrósquelo a la parte superior de la lanza. **(No apriete demasiado).**



11. Doble la boquilla flexible hasta alcanzar la posición deseada y saque la tapa amarillo de la punta.



Atención, para evitar daños, ¡no doble la boquilla flexible bruscamente!

Uso del gatillo y cartucho de CO₂: AR 8

Lanza telescópica ajustable



1. Saque el gatillo de CO₂ del bolsillo superior del maletín y desenrosque la carcasa de la parte inferior del gatillo.

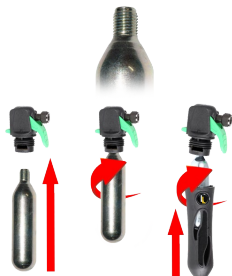
Recuerde

si usa un cartucho de CO₂ no roscado siga la instrucción número 2A y luego pase a la número 3.

Si utiliza un cartucho de CO₂ roscado, por favor proceda a las instrucciones del paso 2B y continúe siguiendo las instrucciones del paso 3.



- 2A. Coloque el cartucho de CO₂ no roscado en la carcasa inferior y enrosque firmemente la carcasa al gatillo.



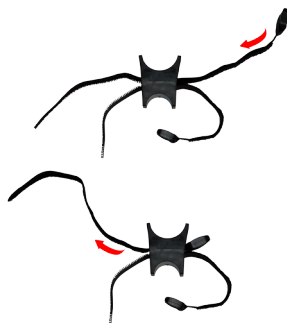
- 2B. Coloque el cartucho roscado en el gatillo y enrósquelo firmemente en su lugar. Enrosque la carcasa inferior al gatillo tal y como se indica en la ilustración de arriba.



3. Coloque el gatillo en posición de bloqueo, tal y como se indica en la ilustración de arriba.



4. Saque la cinta del gatillo del bolsillo superior del maletín.

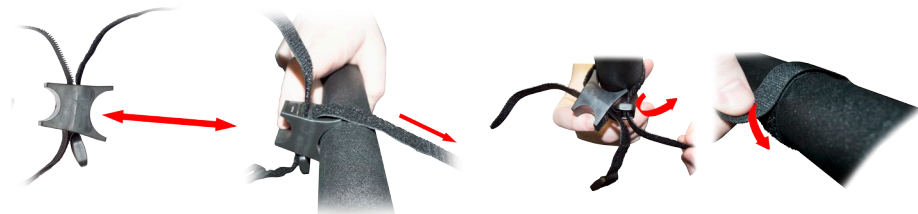


5. Tire de la cinta superior a través del agujero, tal y como se indica en la ilustración de arriba.

Uso del gatillo y cartucho de CO₂: AR 8

Lanza telescópica ajustable

ES



6. Coloque la cinta del gatillo en la lanza con la ranura más grande colindante con la lanza, tal y como se indica en la ilustración de arriba.

7. Tire firmemente hasta que quede ajustado en su lugar. **(Precaución: no apriete demasiado ya que esto podría dañar la lanza).**



8. Coja el gatillo de CO₂ y colóquelo en la ranura de la cinta del gatillo deslizando la cinta a través del agujero.



9. Tire firmemente de la cinta para ajustar el gatillo del de CO₂ a la lanza, tal y como se indica en la ilustración.

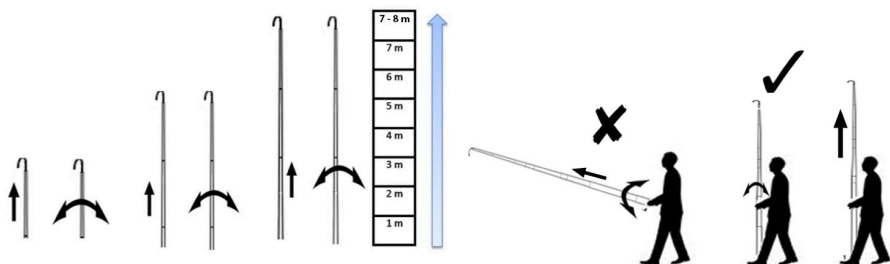


10. Coja el extremo del kit de manguera y enrósquelo al gatillo.



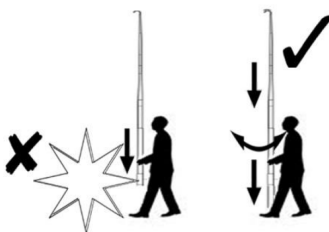
Extensión y uso de la lanza: AR 8

Lanza telescópica ajustable



1. Extienda y gire cada sección hasta la posición de bloqueo. No tire de las secciones muy fuertemente, evitando extender demasiado las bisagras.

2. Extienda y repliegue la caña siempre en posición vertical. Para el repliegue, asegúrese de girar y abrir las bisagras en todas las secciones.



Atención: ¡No golpear el extremo de la lanza contra el suelo durante su repliegue! Gire y presione cada sección, asegurándose de que la lanza permanece en posición vertical.

Funcionamiento del gatillo de CO₂: AR 8

Lanza telescópica ajustable

ES



1. Presione solamente para una ráfaga de 1 segundo. Esto es suficiente para un solo tratamiento (si presiona durante 2 o 3 segundos se vaciará completamente la cámara de polvo).

Recuerde: Una cámara llena de polvo insecticida es suficiente para 3 nidos de avispas (avispa de chaqueta amarilla). Un cartucho de CO₂ de 12g, roscado o no roscado= Aproximadamente 10 ráfagas/ usos de 1 segundo.

BLOQUEE SIEMPRE EL GATILLO DESPUÉS DE CADA USO.

Desmontaje de la lanza: AR 8

Lanza telescópica ajustable

1. Saque el gatillo de CO₂ de la lanza desatando la cinta del gatillo. Mantenga el cartucho de CO₂ dentro de la carcasa inferior con el gatillo bloqueado. Esto evitará la pérdida de CO₂ y permitirá el uso continuado del cartucho hasta que éste se haya vaciado.
2. Para desmontar la lanza, por favor, siga las instrucciones de montaje en orden inverso.

Consejos para el cuidado del producto: AR 8

Lanza telescópica ajustable

Lugares de almacenamiento a evitar:

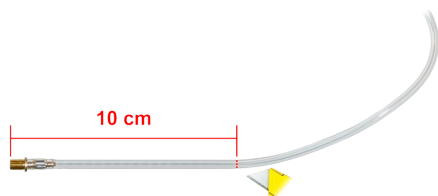
1. Áreas expuestas a la lluvia, alta humedad o entornos sucios.
2. Áreas directamente expuestas al sol, o lugares muy calurosos como en un coche cerrado en días cálidos de verano, o lugares extremadamente fríos.
3. Lugares donde haya fuerte vibraciones.
4. La humedad puede causar una obstrucción debido a un tapón de polvo insecticida. Guarde la lanza en un lugar seco, con el cartucho de polvo insecticida vacío.

El cuidado de su AR 8:

1. Utilice un cepillo blando o un trapo de tela para limpiar el polvo de la lanza, la manguera y el maletín.
2. No arañe la lanza con objetos duros.
3. El producto debe limpiarse solo con un trapo de tela suave y seco. No utilice sustancias volátiles o productos de limpieza ya que estos podrían causar daños.

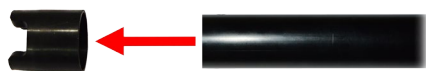
Para reemplazar una sección de una caña dañada:

Para encargar una sección de recambio de la caña, los códigos de referencia van del AR8-01 al AR38-07, siendo la sección 1 (AR8-01) el mango (la más gruesa), y la sección 7 (AR38-07) la sección superior que conecta con la cámara de polvo.



1. Con un cuchillo o cuchilla afilada, corte el extremo del kit de manguera a unos 10 cm de la válvula de conexión con el gatillo.

(UNA VEZ CORTADAS, CONSERVE AMBAS PARTES PARA SU REUTILIZACIÓN).



3. Saque el pie de soporte de goma de la lanza.



4. Para reemplazar las secciones 5, 6 o 7, corte el conector roscado de plástico de la cámara de polvo de la sección superior 7 (AR38-07) utilizando un cuchillo o cuchilla afilado o una sierra de arco.



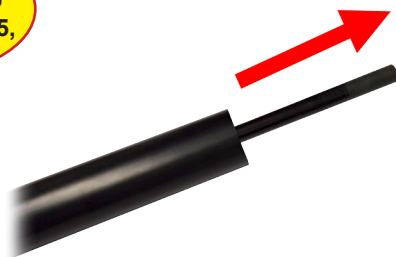
2. Extraiga el tubo principal tirando de él a través de la lanza. **(CONSERVELO PARA SU REUTILIZACIÓN).**

Recuerde

Para reemplazar las secciones 1, 2, 3 o 4 (AR8-01-AR8-04) omita los pasos 4 y 7, pero siga los pasos 5, 6, y 8.

Para reemplazar las secciones 5, 6, o 7 (AR8-05, ARL38-06, AR38-07) vaya directamente al paso 4

Nota: Los recambios de las secciones 5, 6 y 7 vienen con un conector roscado a la cámara de polvo y una junta de goma.

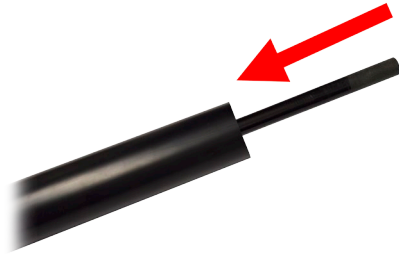


5. Saque la sección dañada de la lanza.

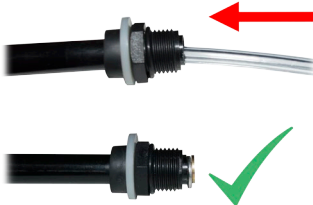
Instrucciones de mantenimiento: AR 8

Lanza telescópica ajustable

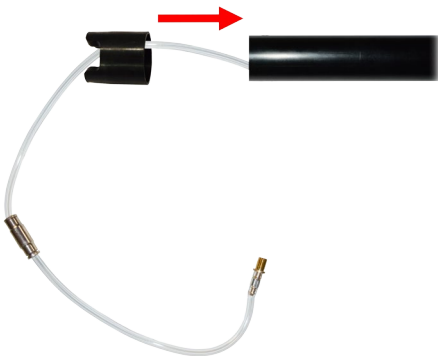
ES



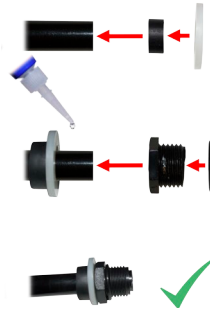
6. Inserte la nueva sección deslizándola dentro de la lanza.



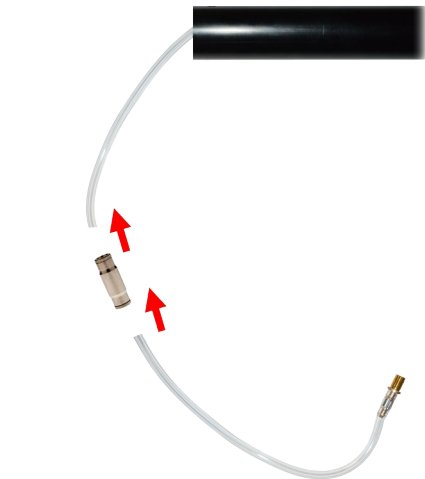
8. Vuelva a colocar el kit de manguera a través de la lanza tal y como se indica en la ilustración de arriba.



10. Reajuste el pie de goma a la lanza.



7. Reajuste el conector roscado de plástico y la junta de goma a la sección 7 (AR38-07). Se recomienda aplicar pegamentos de cianoacrilato comunes para reparar el conector roscado de plástico de la cámara de polvo.



9. Coja el extremo del kit de manguera (anteriormente cortado) y presione para insertar el nuevo conector de acoplamiento. Coja la parte de 10 cm anteriormente cortada junto con la válvula de conexión al gatillo y empújela hacia el otro lado del recambio del conector de acoplamiento.

Para ver vídeos más detallados sobre el proceso de mantenimiento, consulte: www.lancelab.com

Lista de piezas de recambio: AR 8

Lanza telescópica ajustable



Referencia	Descripción de las piezas de recambio
AR8-01	Recambio de la sección 1 de la caña
AR8-02	Recambio de la sección 2 de la caña
AR8-03	Recambio de la sección 3 de la caña
AR8-04	Recambio de la sección 4 de la caña
AR8-05	Recambio de la sección 5 de la caña
ARL38-06	Recambio de la sección 6 de la caña
AR38-07	Recambio de la sección 7 de la caña
AR38-08	Paleta para el polvo insecticida (2 paquetes)
AR38-09	Kit de la cámara de polvo
AR38-10	Kit de la boquilla flexible
AR38-11	Maletín resistente
AR38-12	Cinta del gatillo
AR8-13	Kit de manguera del AR 8 (incluido el conector de acoplamiento)
AR8-14	Pie de goma (extremo inferior)
AR38-15	Tapón de la punta de la boquilla flexible
AR38-16	Tapones de la cámara de polvo (2 paquetes)
AR38-17	Tapón roscado de la boquilla flexible
AR8-18	Tapa amarilla
AR38-19	Gatillo de CO2

Recuerde: los cartuchos de CO2 NO están incluidos.



LANCE LAB™

Especificaciones del Sistema

Modelo	Lance Lab AR 8 (Ref. del producto: AR8-KIT)
Lance Lab AR 8	7 secciones, más cámara de polvo y boquilla flexible (7.15 m), al conector del gatillo (8 m).
Dimensiones de la lanza	
Gatillo de CO2	Polvo de CO2 para un uso fácil y rápido. El bloqueo integrado al gatillo evita descargas accidentales después de cada uso. Diseño y construcción resistente. Peso 62 gr. Compatible con cartuchos de CO2 de 12gr, 16gr, 20 gr, 25gr roscados o no roscados y cartuchos Big Air. *Recuerde: Los cartuchos de CO2 NO van incluidos.*
Dimensiones de la punta flexible	Punta flexible de 30 cm fácil de doblar para alcanzar el ángulo deseado.
Características	Lanza larga y ligera que permite fumigar con precisión en altura. La lanza puede alcanzar una altura de 2 m a 8 m, reduciendo el tiempo de tratamiento y la necesidad de equipos de acceso, a la vez que garantiza el cumplimiento con el reglamento sobre el trabajo en altura.
Capacidad de la cámara de polvo	Capacidad de la cámara de 25 gr de polvo. *Recuerde: Cálculo basado en el uso del polvo Ficam D, de Bayer S.A., por lo que otros polvos insecticidas pueden hacer variar esta cifra.*
Almacenamiento	Suministrado con un maletín resistente de 1.3 m.
Peso	Peso combinado 3.4 Kg aproximadamente Peso operativo 1.16 Kg aproximadamente

Lance Lab Ltd™

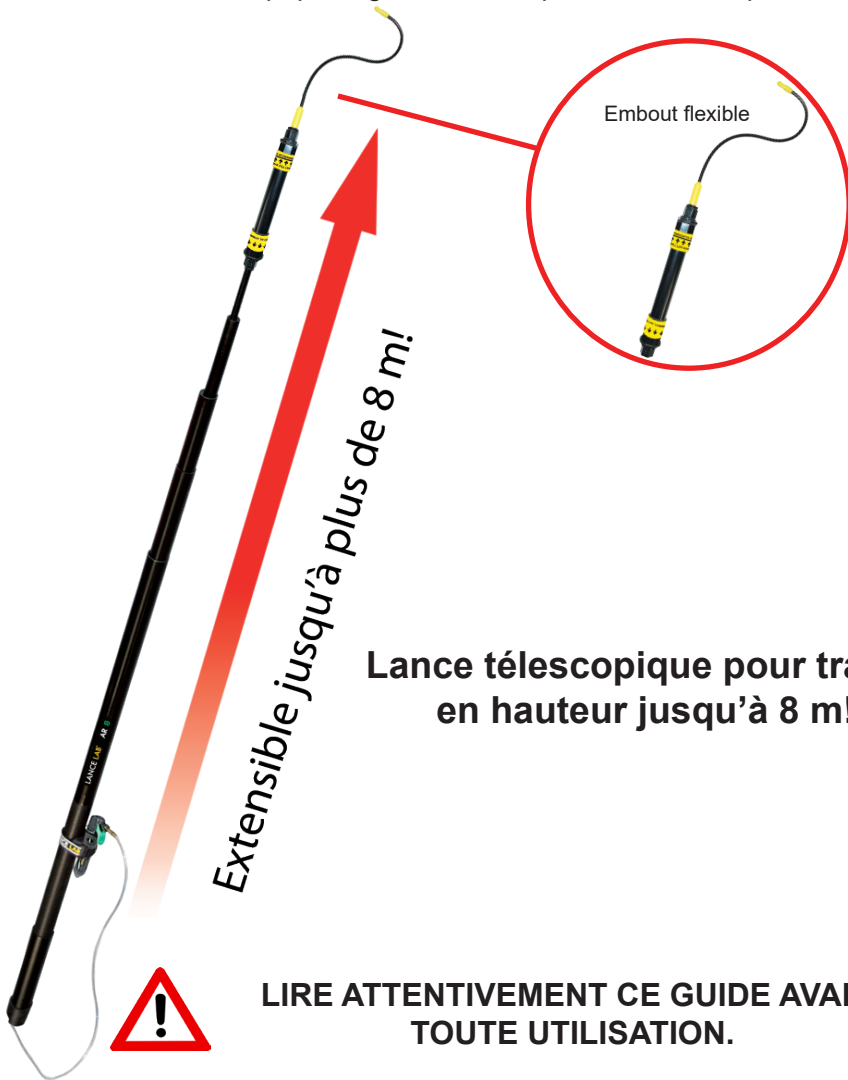
Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
Reino Unido

Tel: +44 (0)28 9181 8313
Email: info@lancelab.com
Web: www.lancelab.com

LANCE LAB™ AR 8

Guide d'utilisation

Lance télescopique réglable – Pour pulvérisation de poudre



Extensible jusqu'à plus de 8 m!

**Lance télescopique pour travail
en hauteur jusqu'à 8 m!**

**LIRE ATTENTIVEMENT CE GUIDE AVANT
TOUTE UTILISATION.**

Lance Lab Ltd™ · Unit C2, Strangford Park · Ards Business Centre
Jubilee Road · Newtownards · Comté de Down · BT23 4YH · Royaume-Uni

Contenu Lance Lab AR 8	[52]
Consignes de sécurité	[53]
Instructions d'assemblage	[54-55]
Utilisation de la gâchette à cartouche CO ₂	[56-57]
Extension et utilisation de la lance	[58]
Fonctionnement de la gâchette à cartouche CO ₂	[59]
Démontage de la lance	[59]
Entretien de la lance	[59]
Maintenance	[60-61]
Liste des pièces de rechange	[62]

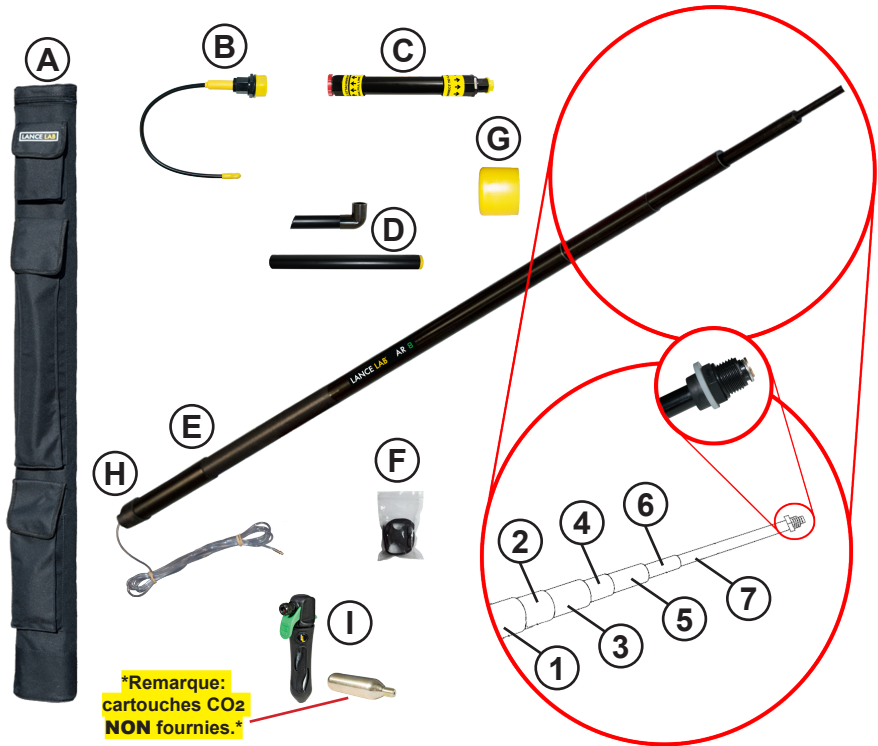
Lance Lab Ltd™

Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
Royaume-Uni

T: +44 (0)28 9181 8313
Email: info@lancelab.com
Site internet: www.lancelab.com

Contenu Lance Lab AR 8

Lance télescopique réglable



Référence	Description	Quantité
A	Sac de rangement résistant	1
B	Embout flexible	1
C	Tube de poudrage	1
D	Cuillère à poudre	1
E	Lance Lance Lab AR 8	1
F	Support de fixation	1
G	Bouchon jaune	1
H	Embout caoutchouc	1
I	Gâchette à cartouche CO2 *Remarque: cartouches CO2 NON fournies.*	1

Référence	Description	Quantité
1	Section 1	1
2	Section 2	1
3	Section 3	1
4	Section 4	1
5	Section 5	1
6	Section 6	1
7	Section 7	1

Découvrez des astuces sur l'utilisation de votre AR 8 en regardant nos vidéos:
www.lancelab.com

Consignes de sécurité: AR 8

Lance télescopique réglable

FR

Règles de sécurité:

- 1.1. Lire le guide d'utilisation attentivement avant d'utiliser cet équipement pour la première fois.
- 1.2. Respecter les règles de sécurité et les avertissements mentionnés dans ce guide.
- 1.3. Tout manquement aux instructions mentionnées dans ce guide ne saurait engager la responsabilité du fabricant.
- 1.4. Conserver ce guide d'utilisation dans le sac de rangement de la lance.
- 1.5. Le non-respect des consignes de sécurité et des avertissements peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Utilisation:

- 2.1. Cet équipement est destiné à être utilisé avec une poudre insecticide industrielle. Ne pas utiliser d'huiles ou de liquides.

Avertissements:

3.1. Attention: ne pas tenter de sortir les cartouches de la gâchette CO₂ tant qu'elles ne sont pas entièrement vides. Il est dangereux d'enlever une cartouche activée. Remarque: il convient de vous conformer aux instructions et aux consignes de sécurité fournies par le fabricant de vos cartouches CO₂. Les instructions ci-dessous sont fournies à titre indicatif pour l'utilisation générale de mini-cartouches CO₂.

AVERTISSEMENT GAZ COMPRIMÉ ! CONTENU SOUS PRESSION. NE PAS PERFORER. NE PAS EXPOSER À UNE CHALEUR DE PLUS DE 49°C (120°F). NE PAS LAISSER DANS UN VÉHICULE FERMÉ ; TOUTE SURCHAUFFE EST SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER UN ÉCLATEMENT DE LA CARTOUCHE. NE PAS INCINÉRER. GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Ne pas inhaler. Ne pas diriger vers le visage, le corps ou les personnes situées à proximité. Le CO₂ pouvant devenir très froid lorsqu'il est expulsé, ne pas mettre en contact avec la peau nue (risque de gelure).

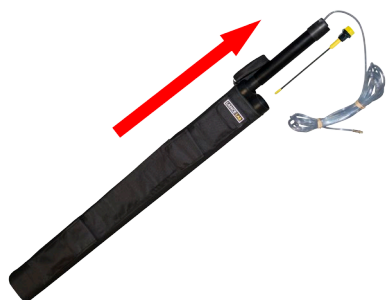
- 3.2. Lors du transport, l'équipement doit être rangé dans le sac de rangement fourni.
- 3.3. Ne pas utiliser en présence d'autres personnes.
- 3.4. L'équipement et les produits chimiques doivent être entreposés dans un endroit sûr, à distance des enfants et des animaux. Il est important de mettre les bouchons et les capuchons avant de stocker la lance.
- 3.5. Lors d'un prêt à un tiers, la lance doit être accompagnée du guide d'utilisation.
- 3.6. Avant toute utilisation, vérifier que la poudre insecticide est conforme aux lois de protection en vigueur.

Consignes de sécurité:

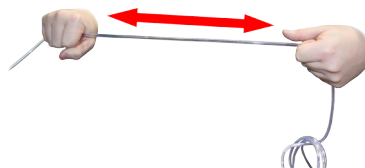
- 4.1. Lors de l'installation d'une nouvelle cartouche CO₂, il convient de vérifier que le boîtier est correctement fixé à la gâchette. Le boîtier ne doit pas être enlevé tant que la cartouche n'est pas entièrement vide. Faire attention en enlevant les cartouches vides car elles peuvent être très froides.
- 4.2. S'assurer que le produit que vous souhaitez utiliser est adapté à votre équipement. Il est indispensable de lire attentivement et de respecter les instructions et les consignes de sécurité fournies par le fabricant du produit chimique. L'utilisation de tout produit chimique se fait aux risques et périls de l'utilisateur. En cas de doute, contacter le fournisseur.
- 4.3. Ne pas utiliser la lance avec des produits liquides, des substances caustiques (ex. désinfectants ou liquides d'imprégnation qui attaquent la peau ou les matériaux), des substances corrosives (acides) ou des substances hautement inflammables ou combustibles.
- 4.4. Avant toute utilisation, il convient de vérifier que la lance est assemblée correctement, qu'elle est fonctionnelle et intacte. Ne jamais utiliser de pièces endommagées.

Instructions d'assemblage: AR 8

Lance télescopique réglable



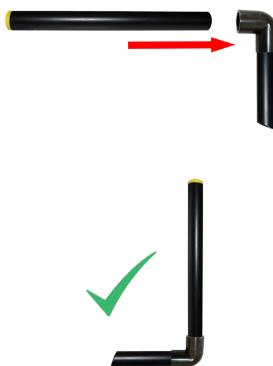
1. Sortir la lance, le flexible et l'embout flexible du sac de rangement.



2. Enlever les attaches et lisser le flexible en tirant doucement.



3. Sortir le tube de poudrage et la cuillère à poudre de la poche inférieure du sac de rangement.



4. Assembler la cuillère à poudre en insérant la poignée dans le connecteur coudé.



5. Dévisser les capuchons du tube de poudrage (haut) et de l'embout flexible.



6. Remplir la cuillère à poudre.
(poudre non fournie).

Instructions d'assemblage: AR 8

Lance télescopique réglable

FR



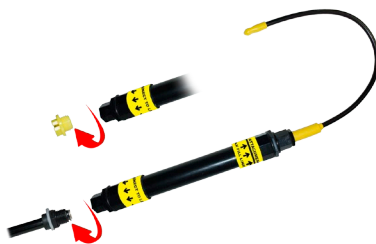
7. Insérer la cuillère à poudre dans le tube de poudrage pour déverser la poudre. Répéter l'opération jusqu'à ce que le niveau maximum de remplissage soit atteint. **(maintenir le tube de poudrage à 45° pendant la durée de l'opération).**



8. Visser l'embout flexible sur la partie supérieur du tube de poudrage. **(maintenir le tube en position droite).**



9. Retirer le bouchon jaune de la lance.



10. Dévisser le capuchon inférieur du tube de poudrage puis visser sur le sommet de la lance. **(ne pas trop serrer).**



11. Donner la forme voulue à l'embout flexible puis enlever le petit bouchon jaune.



Ne pas plier l'embout flexible en angle afin de ne pas l'endommager!

Utilisation de la gâchette à cartouche CO₂: AR 8

Lance télescopique réglable



1. Sortir la gâchette à cartouche CO₂ de la poche supérieure du sac de rangement et dévisser le boîtier.

Remarque

Si vous utilisez une cartouche CO₂ non-filetée, passez à l'étape 2A puis à l'étape 3.

Si vous utilisez une cartouche CO₂ filetée, passez à l'étape 2B puis à l'étape 3.



- 2A. Placer la cartouche CO₂ non-filetée dans le boîtier puis revisser avec la gâchette.



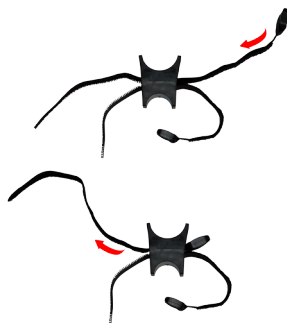
- 2B. Placer la cartouche CO₂ filetée dans le boîtier et la fixer correctement en la vissant. Revisser le boîtier avec la gâchette, comme indiqué ci-dessus.



3. Verrouiller la gâchette comme indiqué sur l'image ci-dessus.



4. Sortir le support de fixation de la poche supérieure du sac de rangement.

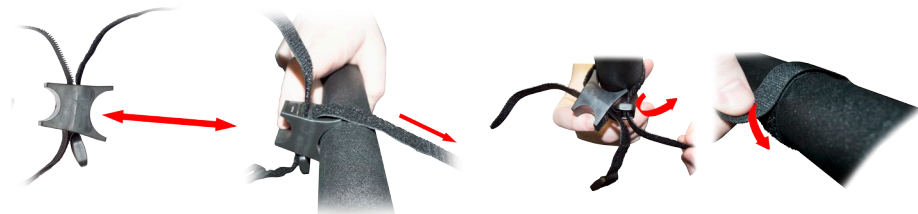


5. Tirer entièrement la sangle supérieure à travers la boucle, comme indiqué ci-dessus.

Utilisation de la gâchette à cartouche CO2: AR 8

Lance télescopique réglable

FR



6. Placer le côté le plus large du support de fixation contre la lance, comme indiqué ci-dessus.

7. Fixer fermement à l'aide de la bande Velcro. **(Attention: ne pas serrer trop fort pour ne pas endommager la lance).**



8. Placer la gâchette à cartouche CO2 dans l'encoche du support de fixation puis passer la bande Velcro dans la boucle.



9. Fixer fermement à la lance CO2 à l'aide de la bande Velcro.

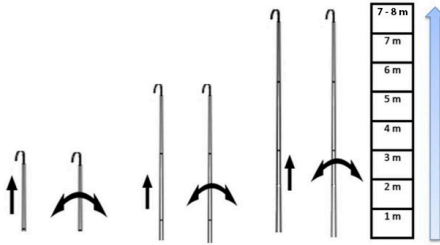


10. Visser l'extrémité du flexible à la gâchette.



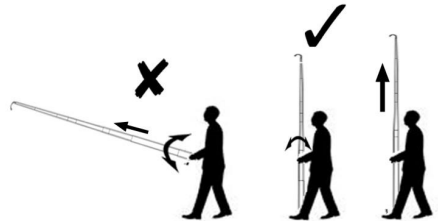
Extension et utilisation de la lance: AR 8

Lance télescopique réglable

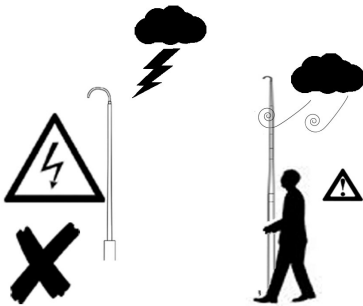


1. Déployer les sections extensibles de la lance et les tourner pour verrouiller.

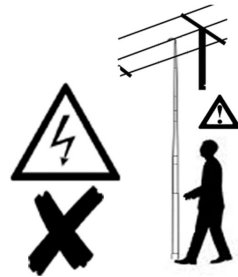
Attention à ne pas forcer en déployant les sections, afin de ne pas trop étirer les joints.



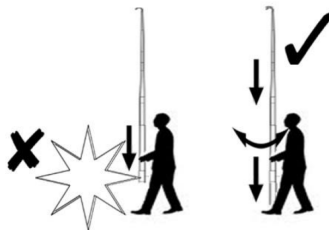
2. Lors du réglage, la lance doit être maintenue en position verticale. Il est important de bien tourner et débloquer chaque section pour rétracter la lance.



Ne pas utiliser en cas d'orage ou de vent fort.



Ne pas utiliser à proximité de lignes électriques: risque d'électrocution.



Ne pas taper la lance sur le sol pour la rétracter! Tourner et pousser pour déverrouiller chaque section en maintenant la lance en position verticale.



Fonctionnement de la gâchette à cartouche CO₂ : AR 8

Lance télescopique réglable



1. Utiliser par pression d'une seconde. Une vaporisation brève suffit pour un traitement unique (le fait de maintenir la gâchette appuyée pendant 2-3 secondes viderait entièrement la cartouche).

Remarque: un tube de poudrage plein permet de traiter 3 nids de guêpes (guêpes jaunes). Une cartouche CO₂ filetée ou non-filetée de 12g = environ 10 pressions d'1 seconde / utilisations.

BIEN VERROUILLER LA GÂCHETTE APRÈS CHAQUE UTILISATION.

Démontage de la lance: AR 8

Lance télescopique réglable

1. Ôter la gâchette à cartouche CO₂ de la lance en détachant le support de fixation. Pour éviter toute perte de gaz et optimiser l'utilisation de la cartouche jusqu'à ce qu'elle soit vide, la laisser à l'intérieur du boîtier et s'assurer que la gâchette soit verrouillée.
2. Pour le démontage de la lance, se référer à la section « Extension et utilisation de la lance » et suivre les instructions dans l'ordre inverse.

Entretien de la lance: AR 8

Lance télescopique réglable

Conditions de stockage:

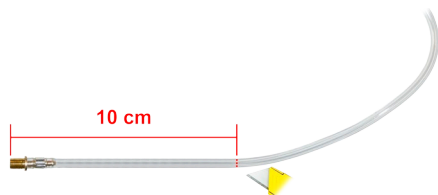
1. Conserver à l'abri de la pluie, de l'humidité et de la saleté.
2. Ne pas entreposer la lance au soleil ou dans un lieu soumis à de fortes chaleurs, comme une voiture fermée en été, ou à des températures très froides.
3. Ne pas exposer à de fortes vibrations.
4. Entreposer la lance dans un endroit sec, après avoir pris soin de vider le tube de poudrage. Sous l'effet de l'humidité, la poussière peut colmater la lance et provoquer un blocage.

Entretien:

1. Dépoussiérer régulièrement la lance, le flexible et le sac de rangement à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon doux et sec.
2. Ne pas frotter la lance avec des objets durs.
3. La lance doit être nettoyée uniquement avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de substances volatiles ou de produits de nettoyage, qui pourraient provoquer des dégâts.

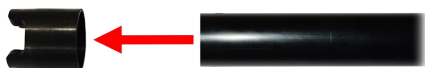
Remplacement d'une section de tube endommagée:

Information pour la commande des pièces de rechange : les sections de tube sont référencées de AR8-01 à AR38-07. La section 1 (AR8-01) correspond à la poignée (partie la plus large de la lance) et la section 7 (AR38-07) correspond à la partie étroite connectée au tube de poudrage.



1. À l'aide d'une lame tranchante ou d'un couteau, couper l'extrémité du flexible à environ 10 cm de la valve qui permet de le connecter à la gâchette.

(LES DEUX SECTIONS DOIVENT ÊTRE CONSERVÉES POUR RÉUTILISATION).

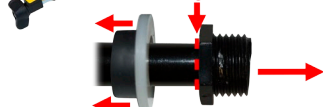


3. Enlever l'embout en caoutchouc de la lance.



Uniquement pour le remplacement des sections 5, 6 ou 7.

Couper ici.



← Séparer le joint en caoutchouc et la rondelle en tirant sur les deux.

4. Pour le remplacement des sections 5, 6 ou 7, couper le connecteur en plastique qui permet de raccorder le tube de filetage situé au sommet de la section 7 (AR38-07) à l'aide d'une lame tranchante ou d'une scie à métaux.



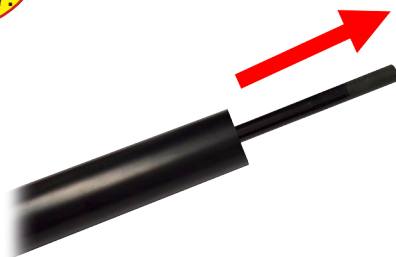
2. Enlever le flexible de la lance en tirant dessus. **(À CONSERVER).**

Remarques

Pour le remplacement des sections 1, 2, 3 ou 4 (AR8-01 – AR8-04), ne pas tenir compte des étapes 4 et 7 et passer directement aux étapes 5, 6 et 8.

Pour le remplacement des sections 5, 6 ou 7 (AR8-05, ARL38-06, AR38-07), passer à l'étape 4.

Les sections de rechange 5, 6 et 7 sont livrées avec un nouveau connecteur fileté (raccord avec le tube de poudrage) et un joint en caoutchouc.

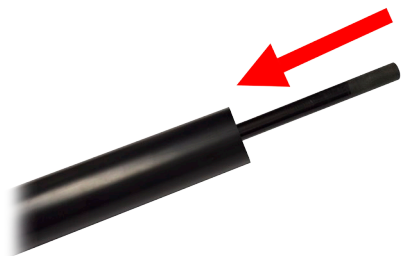


5. Enlever la section endommagée de la lance.

Maintenance: AR 8

Lance télescopique réglable

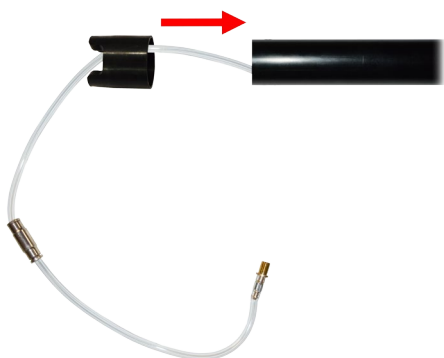
FR



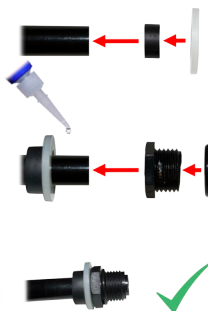
6. Enfiler la nouvelle section dans la lance.



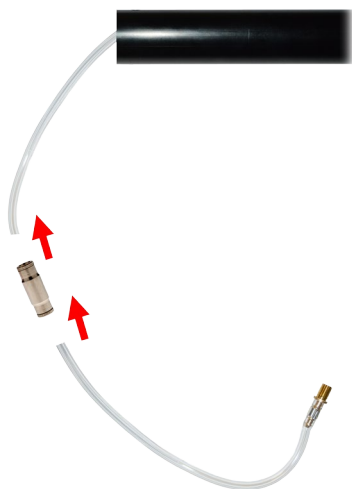
8. Enfiler le flexible dans la lance, comme indiqué ci-dessus.



10. Remettre l'embout caoutchouc à la base de la lance.



7. Remonter la lance en utilisant le nouveau connecteur plastique et la nouvelle rondelle sur la section 7 (AR38-07). Il est recommandé de coller le connecteur avec un type de super glue standard.



9. Enfiler un côté du nouveau connecteur à l'extrémité du flexible. Insérer l'extrémité de la section de 10 cm du flexible coupée précédemment de l'autre côté du connecteur.

**Des vidéos détaillées sont
disponible sur:
www.lancelab.com**

Liste des pièces de rechange: AR 8

Lance télescopique réglable



Référence	Replacement Component Description
AR8-01	Section de remplacement 1
AR8-02	Section de remplacement 2
AR8-03	Section de remplacement 3
AR8-04	Section de remplacement 4
AR8-05	Section de remplacement 5
ARL38-06	Section de remplacement 6
AR38-07	Section de remplacement 7
AR38-08	Cuillère à poudre (2 éléments)
AR38-09	Tube de poudrage
AR38-10	Embout flexible
AR38-11	Sac de rangement résistant
AR38-12	Support de fixation
AR8-13	Flexible AR 8 (connecteur inclus)
AR8-14	Embout caoutchouc (extrémité inférieure de la lance)
AR38-15	Bouchon de l'embout flexible
AR38-16	Bouchons du tube de poudrage
AR38-17	Capuchon à vis de l'embout flexible
AR8-18	Bouchon jaune
AR38-19	Gâchette à cartouche CO2 *Remarque: cartouches CO2 NON fournies.*



LANCE LAB™

Données techniques

Modèle	Lance Lab AR 8 (référence produit: AR8-KIT)
Dimensions de la lance Lance Lab AR 8	7 sections, avec tube à poudrage et flexible (7.15 m) Avec connecteur gâchette (8 m)
Gâchette à cartouche CO2	Fonctionnement CO2 pour une utilisation rapide et facile. Système de verrouillage intégré Trigger Lock pour empêcher toute fuite de gaz en dehors des périodes d'utilisation. Design et fabrication robustes. Poids 62 g. Compatible avec des cartouches CO2 filetées ou non-filetées 12 g, 16 g, 20 g et 25 g ou BigAir. *Remarque: cartouches CO2 NON fournies.*
Dimensions embout flexible	Embout flexible de 30 cm, prend facilement la forme souhaitée.
Caractéristiques	Lance longue et légère pour une application précise en hauteur. Hauteur de travail : 2 à 8 m. Temps de traitement et besoin en équipement d'accès réduits pour un travail en hauteur conforme aux normes.
Tube de poudrage	Capacité de 25 g. *Remarque : calcul effectué avec la poudre Ficam D de Bayer PLC. La quantité peut varier en fonction des poudres insecticides.*
Stockage	Sac de rangement résistant de 1.3 m.
Poids	Poids approximatif combiné: 3.4 Kg Poids approximatif d'utilisation: 1.16 Kg

Lance Lab Ltd™

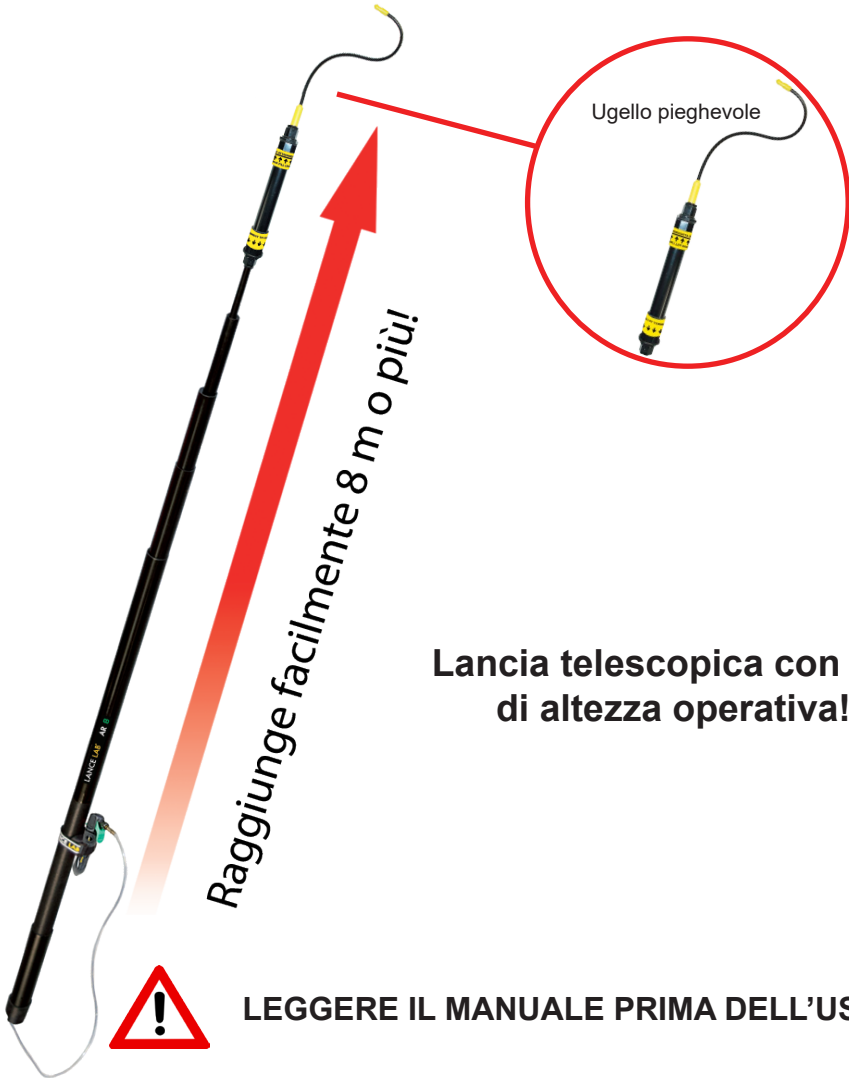
Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
Royaume-Uni

T: +44 (0)28 9181 8313
Email: info@lancelab.com
Site internet: www.lancelab.com

LANCE LAB™ AR 8

Manuale d'uso

Lancia telescopica regolabile - per applicazioni in polvere



**Lancia telescopica con 8 m
di altezza operativa!**

LEGGERE IL MANUALE PRIMA DELL'USO.

Lance Lab Ltd™ · Unit C2, Strangford Park · Ards Business Centre
Jubilee Road · Newtownards · County Down · BT23 4YH · Regno Unito

Indice: AR 8

Lancia telescopica regolabile

IT

Contenuto della confezione Lance Lab AR 8	[68]
Informazioni sulla sicurezza	[69]
Istruzioni di montaggio	[70-71]
Uso spruzzatore e cartuccia CO ₂	[72-73]
Estensione e utilizzo della lancia	[74]
Utilizzo dello spruzzatore CO ₂	[75]
Smontaggio della lancia	[75]
Consigli per la cura del prodotto	[75]
Istruzioni per la manutenzione	[76-77]
Elenco componenti di ricambio	[78]

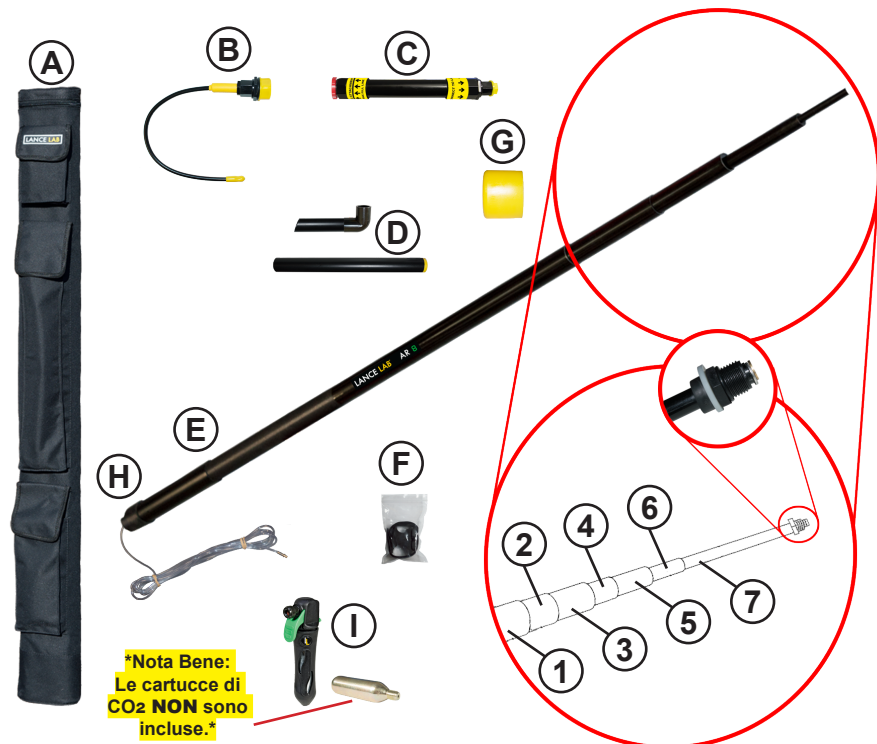
Lance Lab Ltd™

Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
Regno Unito

Tel: +44 (0)28 9181 8313
E-mail: info@lancelab.com
Sito Internet: www.lancelab.com

Contenuto della confezione Lance Lab AR 8

Lancia telescopica regolabile



Riferimento	Descrizione	Quantità
A	Custodia di trasporto ad alta resistenza	1
B	Ugello flessibile	1
C	Camera delle polveri	1
D	Tubo di riempimento per polvere	1
E	Lancia Lance Lab AR 8	1
F	Laccio di fissaggio dello spruzzatore	1
G	Tappo giallo	1
H	Base di gomma	1
I	Spruzzatore CO2 *Nota Bene: Le cartucce di CO2 NON sono incluse.*	1

Riferimento	Descrizione	Quantità
1	Sezione 1	1
2	Sezione 2	1
3	Sezione 3	1
4	Sezione 4	1
5	Sezione 5	1
6	Sezione 6	1
7	Sezione 7	1

Per video dettagliati con consigli per l'uso di AR 8, collegarsi al sito Internet:
www.lancelab.com

Informazioni sulla sicurezza: AR 8

Lancia telescopica regolabile

Informazioni sulla sicurezza:

- 1.1. Si prega di leggere il manuale di istruzioni attentamente prima di utilizzare questa apparecchiatura per la prima volta.
- 1.2. Si prega di osservare le norme di sicurezza e le precauzioni d'uso.
- 1.3. L'inosservanza di dette norme esenterà il produttore da tutte le responsabilità.
- 1.4. Custodire le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro.
- 1.5. L'inosservanza delle norme di sicurezza e delle precauzioni d'uso può causare gravi traumi alle persone, o anche il decesso.

Applicazione:

- 2.1. L'apparecchiatura può essere utilizzata con polveri insetticide riconosciute. Non utilizzare oli o liquidi.

Attenzione:

- 3.1. Precauzione d'uso: La cartuccia di CO₂ deve essere completamente vuota prima di essere rimossa dallo spruzzatore. È pericoloso rimuovere una cartuccia attivata dallo spruzzatore.

Nota: Si prega di seguire tutte le istruzioni e le linee guida in materia di sicurezza fornite dal fornitore di cartucce di CO₂. Le seguenti sono linee guida generali che riguardano l'uso di mini cartucce di CO₂.

ATTENZIONE: GAS COMPRESSO! CONTENUTI SOTTO PRESSIONE. NON PERFORARE. NON SURRISCALDARE A TEMPERATURE SUPERIORI A 49°C (120°F). NON LASCIARE IN UN VEICOLO CHIUSO; IL SURRISCALDAMENTO PUÒ CAUSARE LA ROTTURA DELLA CARTUCCIA. NON INCENERIRE. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Non inalare. Non spruzzare in direzione di viso, corpo o persone. La temperatura del gas CO₂ si abbassa considerevolmente quando spruzzato; pertanto evitare il contatto con l'epidermide poiché potrebbe esposta a congelamento.

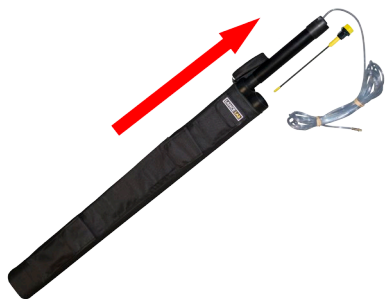
- 3.2. Durante il trasporto assicurarsi che l'apparecchiatura sia custodita nella custodia protettiva di trasporto.
- 3.3. Non utilizzare l'apparecchiature in presenza di altre persone nell'area di lavoro.
- 3.4. Custodire l'apparecchiatura e le sostanze chimiche in un luogo sicuro, con tappi e valvole in posizione, lontano da bambini e animali.
- 3.5. Le istruzioni per l'uso devono essere consegnate a chiunque utilizzi la lancia.
- 3.6. Durante l'uso, assicurarsi che l'applicazione di polvere insetticida sia conforme a qualsiasi legge in materia di protezione.

Linee guida sulla sicurezza:

- 4.1. Una volta installata una nuova cartuccia di CO₂, assicurarsi che la parte inferiore dello spruzzatore sia riagganciata saldamente a quella superiore. La parte inferiore dello spruzzatore deve restare saldamente in posizione durante l'uso e fino al completo esaurimento della cartuccia. Prestare particolare attenzione durante la rimozione delle cartucce poiché possono raggiungere temperature molto basse.
- 4.2. Assicurarsi che il prodotto che si desidera applicare sia idoneo per l'uso con questa apparecchiatura. Le istruzioni per la sicurezza e il maneggiamento delle sostanze chimiche fornite dal relativo produttore devono essere tenute in considerazione e osservate. L'utilizzo di sostanze chimiche è completamente a rischio dell'utilizzatore. In caso di eventuali dubbi a riguardo, si prega di contattare il distributore presso cui è stata acquistata la polvere insetticida.
- 4.3. La lancia non deve essere utilizzata con liquidi o sostanze caustiche (per es., disinfestanti o impregnanti liquidi dannosi per la pelle o i materiali), sostanze corrosive (acidi) o sostanze altamente infiammabili o combustibili.
- 4.4. Prima di ogni uso, assicurarsi che la lancia sia stata assemblata e funzioni correttamente, e non sia danneggiata. Le parti danneggiate non devono mai essere utilizzate.

Istruzioni di montaggio: AR 8

Lancia telescopica regolabile



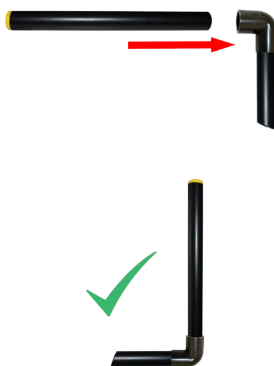
1. Rimuovere la lancia, il tubo flessibile e l'ugello flessibile dalla custodia di trasporto.



2. Distendere il tubo flessibile (dopo aver rimosso i fermagli) con movimenti delicati.



3. Rimuovere la camera delle polveri e il tubo di riempimento della polvere dalla tasca inferiore della custodia di trasporto.



4. Dopodiché, assemblare il tubo di riempimento premendo il manico del tubo nel raccordo a gomito.



5. A questo punto, svitare i tappi dall'estremità della camera delle polveri e dall'ugello flessibile.



6. Utilizzare il tubo di riempimento fornito per riempire la camera delle polveri **(si prega di notare che la polvere non è inclusa).**

Istruzioni di montaggio: AR 8

Lancia telescopica regolabile

IT



7. Inserire il tubo di riempimento nella camera delle polveri per caricare la polvere. Ripetere l'operazione fino al raggiungimento della linea indicata nella camera delle polveri.

(tenere la camera delle polveri a un'inclinazione di 45° durante l'operazione di riempimento).

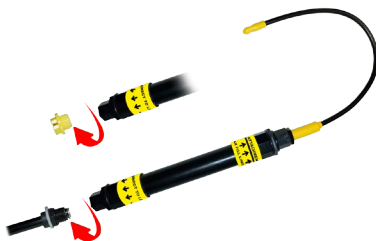


8. Riavvitare l'ugello flessibile alla camera delle polveri.

(tenere la camera delle polveri in posizione verticale).



9. Rimuovere la valvola gialla dalla lancia.



10. Svitare il tappo alla base della camera delle polveri e quindi avvitare all'estremità superiore della lancia.

(Non stringere eccessivamente).



11. Piegare l'ugello flessibile secondo la forma richiesta e rimuovere tappo giallo all'estremità.



Per evitare di danneggiarlo, non piegare eccessivamente l'ugello flessibile!

Usò sprizzatore e cartuccia CO₂: AR 8

Lancia telescopica regolabile



1. Rimuovere lo sprizzatore CO₂ dalla tasca superiore della custodia di trasporto e svitare la parte inferiore dello sprizzatore separandolo da quella superiore.

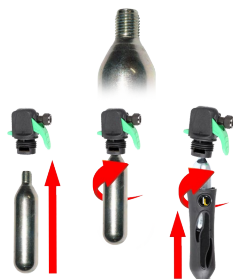
Nota Bene

In caso di utilizzo di una cartuccia di CO₂ non filettata, si prega di seguire il Punto 2A e quindi proseguire con il Punto 3.

In caso di utilizzo di cartuccia di CO₂ filettata, si prega di seguire il Punto 2B e quindi il Punto 3.



2A. Inserire la cartuccia di CO₂ non filettata nella parte inferiore dello sprizzatore riavvitando saldamente quest'ultima alla parte superiore.



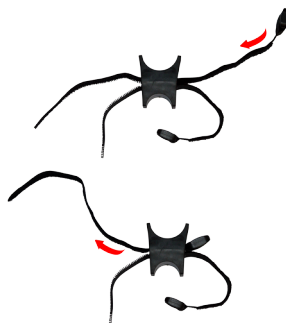
2B. Inserire la cartuccia di CO₂ filettata nella parte inferiore dello sprizzatore e quindi avvitare saldamente la cartuccia. Avvitare saldamente la parte inferiore alla parte superiore dello sprizzatore come mostrato qui sopra.



3. Inserire la sicura dello sprizzatore come mostrato qui sopra.



4. Estrarre il laccio di fissaggio dello sprizzatore dalla tasca superiore della custodia di trasporto.



5. Dopodiché tirare il laccio superiore attraverso il foro come mostrato qui sopra.

Uso sprizzatore e cartuccia CO₂: AR 8

Lancia telescopica regolabile

IT



6. Applicare il laccio di fissaggio dello sprizzatore alla lancia posizionando l'alloggio più grande contro la lancia come mostrato qui sopra.



7. Fissare saldamente in posizione.
(Attenzione: non stringere eccessivamente poiché la lancia potrebbe danneggiarsi).



8. Posizionare lo sprizzatore CO₂ nell'altro alloggiamento disponibile e far scorrere il laccio attraverso il foro.



9. Stringere il laccio saldamente come mostrato qui sopra per assicurare lo sprizzatore CO₂ alla lancia.

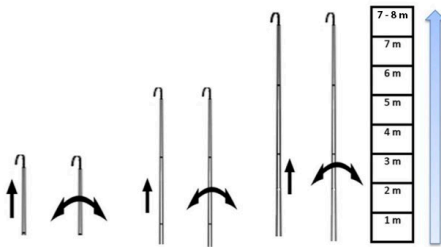


10. Avvitare l'estremità del tubo flessibile allo sprizzatore.

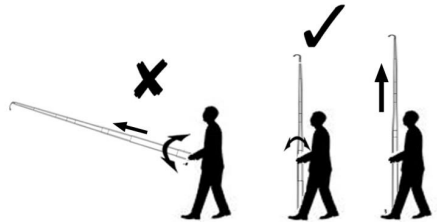


Estensione e utilizzo della lancia: AR 8

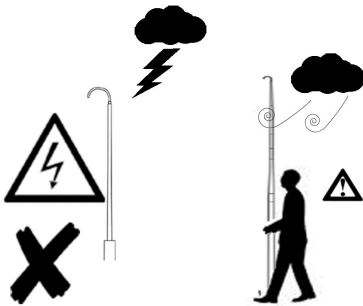
Lancia telescopica regolabile



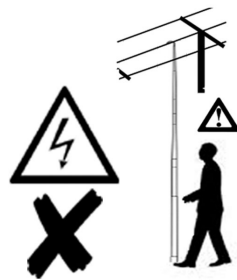
1. Estendere e ruotare per bloccare ogni sezione. Non estrarre le sezioni troppo energicamente poiché i punti di giunzione possono essere sottoposti a trazione eccessiva.



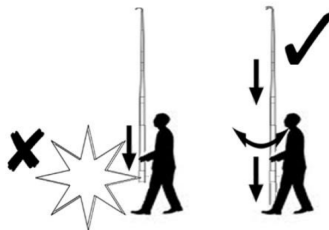
2. Estendere e ritrarre l'asta sempre in posizione verticale. Ruotare e sbloccare ogni punto di giunzione quando si ritrae l'asta.



Non utilizzare in presenza di fulmini o di forti venti.



Al fine di evitare l'elettrocuzione non utilizzare mai la lancia in prossimità di cavi elettrici sospesi.



Non battere l'estremità della lancia a terra quando si ritrae l'asta. Ruotare e premere per sbloccare ogni sezione, assicurarsi che la rimanga in posizione eretta.



Utilizzo dello sprizzatore CO₂: AR 8

Lancia telescopica regolabile



1. Tenere premuto solo per 1 secondo: verrà erogata una quantità di polvere sufficiente per un singolo trattamento (tenendo premuto per 2-3 secondi la camera delle polveri si svuoterà completamente).

Nota Bene: Una camera delle polveri piena è sufficiente a eliminare 3 nidi di vespe (vespule). Una cartuccia filettata/non filettata di CO₂ = Approssimativamente 10 spruzzi da 1 secondo / utilizzi.

INSERIRE SEMPRE LA SICURA DELLO SPRUZZATORE DOPO L'USO.

Smontaggio della lancia: AR 8

Lancia telescopica regolabile

1. Rimuovere lo sprizzatore CO₂ dalla lancia allentando il laccio. Conservare la cartuccia di CO₂ all'interno dello sprizzatore, con la sicura inserita. Questo eviterà la perdita di CO₂ consentendo l'utilizzo della cartuccia fino al completo esaurimento.
2. Per smontare la lancia, si prega di seguire le istruzioni di montaggio secondo l'ordine inverso.

Consigli per la cura del prodotto: AR 8

Lancia telescopica regolabile

Evitare di conservare in:

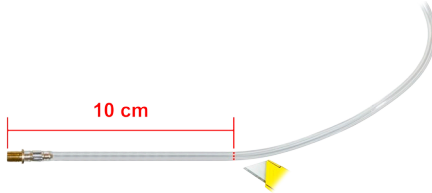
1. aree esposte a pioggia, elevata umidità o sporcizia.
2. luoghi esposti alla luce del sole, a temperature estremamente elevate come un'auto chiusa in un caldo giorno estivo o a temperature estremamente basse.
3. luoghi soggetti a forti vibrazioni.
4. l'umidità può esser causa di ostruzioni dovute alla presenza di polvere.
Conservare la lancia in un ambiente asciutto, con la camera delle polveri vuota.

Istruzioni per la cura di AR 8:

1. Usare una spazzola delicata o un panno morbido asciutto per rimuovere la polvere dalla lancia, dal tubo flessibile e dalla custodia di trasporto.
2. Non sfregare oggetti rigidi contro la lancia.
3. Il prodotto deve essere pulito esclusivamente con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare sostanze volatili o detergenti poiché possono danneggiare la lancia.

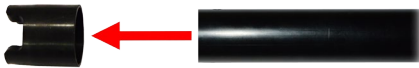
Sostituzione di una sezione danneggiata dell'asta:

All'atto dell'ordinazione, le sezioni dell'asta vengono definite da AR8-01 ad AR38-07: la sezione 1 (AR8-01) corrisponde all'impugnatura (di diametro maggiore) mentre la sezione 7 (AR38-07) corrisponde all'estremità superiore collegata alla camera delle polveri.



1. Utilizzando un coltello o una lama affilata, tagliare l'estremità del tubo flessibile principale all'incirca a 10 cm di distanza dalla valvola di collegamento dello spruzzatore.

(CONSERVARE ENTRAMBE LE PARTI PER IL RIUTILIZZO).



3. Estrarre la base di gomma dalla lancia.



Tagliare qui.

Eseguire questa operazione soltanto quando si sostituiscono le sezioni 5, 6 o 7.



← Riposizionare le guarnizioni.

4. Per sostituire le sezioni 5, 6 o 7, tagliare il connettore di plastica filettata alla camera delle polveri dalla sezione 7 (AR38-07) usando un coltello o una sega per metalli.



2. Scollegare il tubo principale sfilandolo dalla lancia.

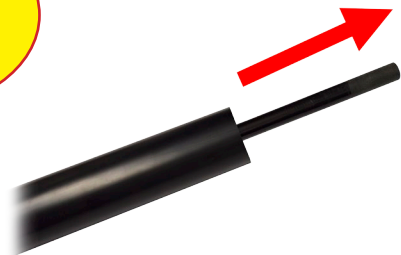
(CONSERVARE PER IL RIUTILIZZO).

Nota Bene

In caso di sostituzione delle sezioni 1, 2, 3 o 4 (AR8-01 - AR8-04) si prega di saltare i punti 4 e 7 ma seguire normalmente le indicazioni ai punti 5, 6 e 8.

In caso di sostituzione delle sezioni 5, 6 o 7 (AR8-05, ARL38-06, AR38-07) seguire le indicazioni al punto 4.

Nota: Le sezioni di ricambio 5, 6 e 7 sono fornite con un nuovo connettore di plastica filettata per la camera delle polveri e nuove guarnizioni di gomma.

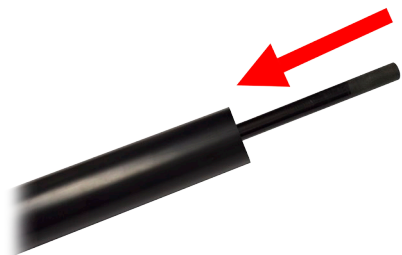


5. Rimuovere la sezione danneggiata dalla lancia.

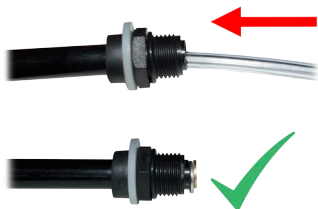
Istruzioni per la manutenzione: AR 8

Lancia telescopica regolabile

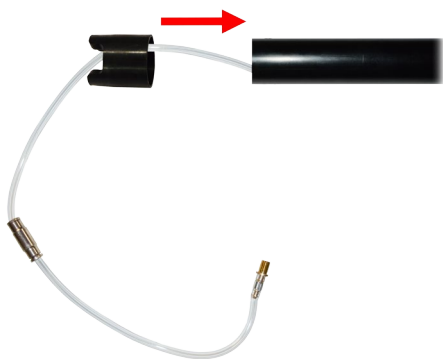
IT



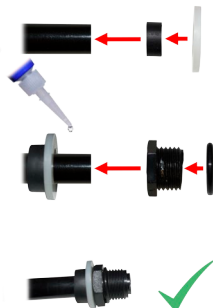
6. Inserire la nuova sezione facendola scorrere all'interno della lancia.



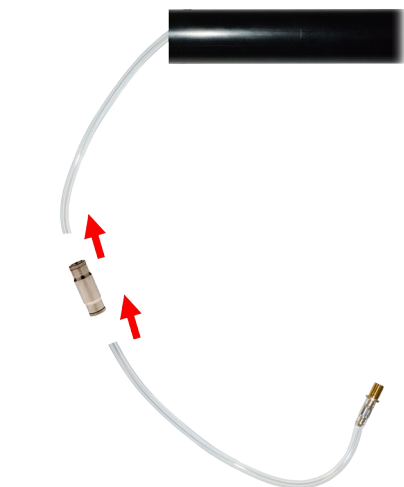
8. Riposizionare il tubo flessibile attraverso la lancia come mostrato qui sopra.



10. Riposizionare la base di gomma sulla lancia.



7. Procedere utilizzando il nuovo connettore di plastica filettata e le nuove guarnizioni di gomma della sezione 7 (AR38-07). Raccomandiamo di applicare un tipo standard di supercolla quando si riposiziona il connettore della camera delle polveri di plastica filettata.



9. A questo punto, afferrare l'estremità del tubo flessibile principale (precedentemente tagliato) e collegarlo al nuovo connettore a pressione.

Prendere la parte di 10 cm (precedentemente tagliata) collegata alla valvola di collegamento dello spruzzatore e inserirla nell'altra estremità del connettore a pressione di ricambio.

Per video dettagliati sulle procedure di manutenzione, vedere:
www.lancelab.com

Elenco componenti di ricambio: AR 8

Lancia telescopica regolabile



***Nota Bene:
Le cartucce di
CO₂ NON
sono
includ.***

Contenuto della confezione di Lance Lab AR 8



Sezioni dell'asta da 1 a 7 (AR8-01 to AR38-07) di ricambio

Codice	Descrizione componente di ricambio
AR8-01	Sezione dell'asta n° 1 di ricambio
AR8-02	Sezione dell'asta n° 2 di ricambio
AR8-03	Sezione dell'asta n° 3 di ricambio
AR8-04	Sezione dell'asta n° 4 di ricambio
AR8-05	Sezione dell'asta n° 5 di ricambio
ARL38-06	Sezione dell'asta n° 6 di ricambio
AR38-07	Sezione dell'asta n° 7 di ricambio
AR38-08	Tubo di riempimento della polvere (2 pz)
AR38-09	Camera delle polveri
AR38-10	Ugello flessibile
AR38-11	Custodia di trasporto ad alta resistenza
AR38-12	Laccio di fissaggio dello spruzzatore
AR8-13	Tubo flessibile AR 8 (comprensivo di connettore a pressione)
AR8-14	Base di gomma
AR38-15	Tappo ugello flessibile
AR38-16	Tappi della camera delle polveri (2 pz)
AR38-17	Tappo a vite dell'ugello flessibile
AR8-18	Rimuovere la valvola gialla
AR38-19	Spruzzatore CO ₂

Nota Bene: Le cartucce di CO₂ NON sono incluse.



LANCE LAB™

Specifiche di sistema

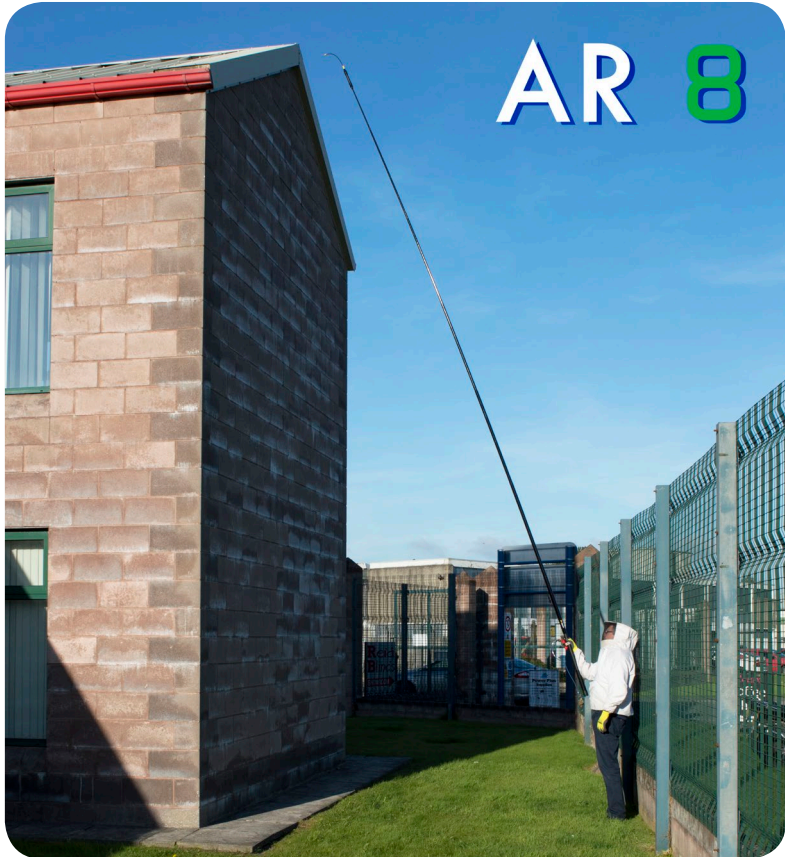
Modello	Lance Lab AR 8 (Cod. prodotto: AR8-KIT)
Dimensioni lancia Lance Lab AR 8	7 Sezioni, più camera delle polveri e ugello flessibile (7.15 m), al connettore dello spruzzatore (8 m).
Spruzzatore CO2	Azionato da CO2 per un uso facile e veloce. Spruzzatore integrato. La sicura previene lo spruzzo accidentale tra un utilizzo e un altro. Progettazione e costruzione ad alta resistenza. Peso 62 g. Compatibile con cartucce filettate e non filettate da 12 g, 16 g, 20 g, 25 g o cartucce di CO2 BigAir. *Nota Bene: Le cartucce di CO2 NON sono incluse.*
Dimensioni estremità flessibile	L'estremità flessibile da 30 cm può essere facilmente piegata secondo l'angolazione richiesta.
Caratteristiche	Lancia lunga e leggera che offre una polverizzazione precisa ad altezze elevate. La lancia offre una altezza di lavoro compresa tra 2 e 8 m, riduce i tempi di trattamento e le attrezzature necessarie a raggiungere le altezze richieste, garantendo la conformità con le norme sui lavori in altezza.
Capacità Camera delle polveri	Camera delle polveri da 25 g. *Nota Bene: Calcolata usando la polvere Ficam D prodotta da Bauer plc; pertanto, la capacità può variare utilizzando polveri insetticide differenti.*
Conservazione	Fornita con una custodia di trasporto ad alta resistenza da 1.3 m.
Peso	Peso di lancia e custodia protettiva pari a circa 3.4 Kg. Peso della lancia durante l'uso pari a circa 1.16 Kg.

Lance Lab Ltd™

Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
Regno Unito

Tel: +44 (0)28 9181 8313
E-mail: info@lancelab.com
Sito Internet: www.lancelab.com

LANCE LAB™



Lance Lab Ltd™

Unit C2, Strangford Park
Ards Business Centre
Jubilee Road
Newtownards
BT23 4YH
United Kingdom

T: +44 (0)28 9181 8313
E: info@lancelab.com
W: www.lancelab.com